

聖徒之聲

第26卷 第十期

1984年 十月份



聖徒之聲

第廿六卷
第十期

耶穌基督末世聖徒教會印行之中文官方語言雜誌，擁有旌旗，新時代及朋友等英文雜誌的文章特色。

總會會長團

甘賓塞 羅慕義墨林
奧格萊戈登
十二使徒議會
彭謹泰福 洪德豪惠
孟蓀多馬 潘培道
艾希頓馬文 麥康基布司
貝利多馬 海大衛
博士德雅各 麥士維尼爾
納爾遜羅素 鄭克司達林

顧問委員會

培勒羅素 鄧樂倫
賓納嘉立斯 譚妯查爾斯
李喬治百啟

國際雜誌編輯委員會

編 輯：培勒羅素
總 編 輯：希勒賴理
助理編輯：米基人衛
兒 童 版：利查生萊斯
設 計：納森司各

聖徒之聲編輯委員會

發 行 人：Larry Hiller
中 文 語 言：盧競敏
協 調 員
編 輯：孫玉筠
地 區 編 輯：譚麗娟

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會
香港發行中心
香港九龍彌敦道六九一號
永如大厦三樓
承印者：啓德印刷廠
香港柴灣安業街8號
合明工廠大廈五樓C座

封面說明：
瑞士山的風貌



中華民國七十三年十月份
一九八四年十月份

總會會長團信息：

接受和應用屬靈的真理
羅慕義墨林會長

1

問與答：摩門經與豐滿的福音

拉文蒙地

6

內心的改變——導致和諧關係的關鍵

治達史他李察

11

至高者的兒子

威利士約翰

18

被強風掃淨

艾利生蘇珊

20

被一次的祝福祝福着

文丹勞以比加

23

問與答：第一的優先選擇權

哥羅利

24

使種子發芽

李域馬榮

27

我甚至連她的名字也不知道

巴士加珍尼荷西

34

我的弟兄住在那裏

麥享利李亞

36

你鄰座的人

郭克勤長老

39

兒童欄：

經文故事：該隱與亞伯

C-1

麥麗莎的洗禮

基沙海倫

C-4

小玩意

教會新聞

C-8

N-1

訂閱價目：

港澳地區：

零售每本港幣二元五角 零售每本新台幣十五元
全年十二期港幣廿四元 全年十二期新台幣一三〇元

亞洲地區：

空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十六元，美金十四元
平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

海外地區：

空郵一年新台幣六五〇元，港幣九十六元，美金十六元
平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

版權所有©1984財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBMA0507CH

接受和應用 屬靈的眞理



羅慕義墨林會長
總會會長團第一副會長

每當我默想救主與尼哥底母會面的時候，常深受感動和從他們的談話中獲得教訓。這位有學問的猶太人公會成員到耶穌那裏的目的是想認識更多關於耶穌的事蹟，祂的身份和祂帶來的信息。

尼哥底母「夜裏來見耶穌說，拉比，我們知道你是由神那裏來作師傅的，因為你所行的神蹟，若沒有神同在，無人能行。」（約翰福音3：2）

在尋求真理時，尼哥底母向救主提出問題及求取理解，但這時他祇視神的兒子為一個超卓的師傅。就如記載中所說，他祇是根據他所見所聞關於救主所行的神蹟而作結論。

但是耶穌立即教導尼哥底母，指出他所尋求的知識是不應單靠看見及聽聞一些神蹟，或見到一些重大的事件作為根據。耶穌指出如果沒有一種超常的學習過程幫助，神的國度是不會被發現，看見或進入的。這過程超越了感官世界而達至永恆至眞的國度。

「耶穌回答說，我實實在在的告訴你，人若不重生，就不能進神的國。」（約翰福音3：3）

就如尼哥底母這樣有學識，技能及智慧，仍是不能了解救主所提出的概念。事實上，尼哥底母感到困惑，因此他說「人已經老了，如何能重生呢，豈能再進母腹生出來麼？」（約翰

福音 3：4）

耶穌繼續嘗試啟發尼哥底母的思想，祂解釋說「從肉身生的，就是肉身，從靈生的就是靈。」（約翰福音 3：6）

但是尼哥底母不曾從靈而生，缺乏了從聖靈而來的理解力，他不明白耶穌是說有兩種知識來源，兩種不同的學習過程——一種經由塵世的普通知識，另一種經由聖靈而來的。

就如救主與尼哥底母的討論一樣，使徒保羅也曾向哥林多人解釋這件事及專注於這事所提出的真理。保羅對哥林多人說：「我說的話，講的道，不是用智慧委婉的言語，乃是用聖靈和大能的明證……

「叫你們的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能……

「如經上所記『神為愛他的人所豫備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。』」（這就是說，屬靈的事物，永恆的真理，偉大的事物與微兆的解釋，及基本的真理是不能單靠世人的學習過程而獲得。）

「只有神藉着聖靈向我們顯明了，因為聖靈參透萬事，就是神深奧的事也參透了

「然而屬血氣的人不領會神聖靈的事，反倒以為愚拙，並且不能知道，因為這些事情惟有屬靈的人才能看透。」（哥林多前書 2：4—5，9—10，14）

在耶穌與尼哥底母的談話中，救

主繼續指引他關於屬靈知識的來源。救主說：「我說，你們必須重生，你不要以為希奇。

「風隨着意思吹，你聽見風的響聲，卻不曉得從那裏來，往那裏去，凡從聖靈生的，也是如此」（約翰福音 3：7—8）。

當我沉思這一章時，相信救主是肯定的指出經由聖靈恩賜而獲得的知識——救主所說的重生——就如我們知道風吹過一樣確實，即使我們不能看見。救主教導尼哥底母關於經由聖靈恩賜而學習事物的過程是真實的，雖然聖靈的運行不能被那些未經重生的人所了解。

在末世，神經由先知斯密約瑟再次重申這些基本真理。在嘉德蘭聖殿的奉獻禱告中，這祈禱是由啟示賜給斯密約瑟，先知禱告說：「並且確實允許，聖父啊，所有在這屋宇崇拜的人們，能從最好的書中被教導智慧的言語，並且使他們能藉着研讀也藉着信心尋求學識，如同你所說的那樣。」

為了甚麼目的呢？

「使他們能在你裏面成長，接受聖靈的豐滿，照你的律法被組織起來，並且被準備起來以獲得一切必需事物。」（教約 109：14—15）

這祈禱清楚指出主認為祇有藉聖靈指引過的學習過程，才能算完滿。在另一次機會中，主說：「你們若常常遵守我的道……你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」（約翰福音 8：31—32）使我們從我們的罪，



內疚，虛假的觀念，錯誤的了解，沒有建設的習慣和行為中獲得自由的真理祇有經聖靈而來。

世界的歷史上從沒有一個時期如現在一樣，俗世的知識是這麼先進和廣泛流傳，但仍有很多人並不享有救主所教導的真理和真理所帶來的自由。對很多人來說，真理和真正的自由是不可能獲得的。

天父救恩計畫的中心基礎就是獲得這些真理和它為那些正義的追隨者所帶來的平安、快樂、安全感和自由。我們應畫分那些知識是來自或超越一般學習過程所能達成的。

通往這確定知識的道路需要一個誠懇和忠誠的願望去獲得從神而來的真理，尋找這真理要經由持久的禱告，經由虔誠地研讀神的經文，經由過

着正義、友愛的生活。

然而，主知道並不是每個人都能遵守這些標準，因此祂提醒我們「光在黑暗中照耀，黑暗不理解那光……」（教約88：49）

如果我們末世聖徒跟從主和祂的先知所指引的步驟而行，我們就會獲得關於這末世時期的使命，偉大的準備事工和關於末世災難的預言的了解。

經由聖靈的恩賜和權力，從創世開始，神聖的真理就已顯示給世人。由始祖亞當延續至各世代。天上的真理傳達給先知們，而他們則爲了那些會運用這些原則於生活中的人的好處而教導及記錄這些事情。

從永恆真理的無盡泉源，帶給我們關於神的本質和人與神的關係的真實知識；如果沒有這些則沒有人會明瞭生命的目的和生命的重要事情。

作爲一個末世聖徒，我們明白天父對祂兒女們的愛，和祂希望我們每一個在我們的日常生活中，學習及運用關於屬靈事物的步驟，使我們能獲得那些爲我們而設的無盡知識的泉源和指導。

在日常生活中我們需要這種靈感的知識，當尋求神和實行祂的教訓時，當尋找婚姻伴侶時，當實踐爲人父母的責任時，當幫助他人學習福音的真理和尋找神，當實踐現代先知給我們的教訓時，當思考這末世時代那些重要的時刻時，當尋求忠誠地持守到底時。事實上，在所有以上各點及更

多的事情，在我們生活的每一方面，都需要由那真實泉源處獲得指引和知識。

當我們尋求與神接近並且在生活中體會到實踐祂的教訓的好處，我們必須了解神期望我們經由服務他人而在生活中實踐所獲得的知識。我們需要謹記：「當人子在他榮耀裏，同着衆天使降臨的時候，要坐在他榮耀的寶座上。」

「萬民都要聚集在他面前，他要把他們分別出來，好像牧羊的分別綿羊山羊一般。」

「把綿羊安置在右邊，山羊在左邊。」

「於是王要向那右邊的說，你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來爲你們所豫備的國。」

「因爲我餓了，你們給我喫，渴了，你們給我喝，我作客旅，你們留我住。」

「我赤身露體，你們給我穿，我病了，你們看顧我，我在監裏，你們來看我。」

「義人就回答說，主阿，我們甚麼時候見你餓了給你喫，渴了給你喝。」

「甚麼時候見你作客旅留你住，或是赤身露體給你穿。」

「又甚麼時候見你病了，或是在監裏，來看你呢？」

「王要回答說，我實在告訴你們，這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」

「王又要向那左邊的說，你們這

被咒詛的人，離開我，進入那為魔鬼和他的使者所豫備的永火裏去。

「因為我餓了，你們不給我喫，渴了，你們不給我喝。」

「我作客旅，你們不留我住，我赤身露體，你們不給我穿，我病了，我在監裏，你們不來看顧我。」

「他們也要回答說，主啊，我們甚麼時候見你餓了，或渴了，或作客旅，或赤身露體，或病了，或在監裏，不問候你呢。」

「王要回答說，我實在告訴你們，這些事你們既不作在我這弟兄中一個最小的身上，就是不作在我身上了。」

「這些人要往永刑裏去，那些義人要往永生裏去。」（馬太福音25：31—46）

我們學習從聖靈的力量獲得和瞭解真理，因為這真理基本上是影響着我們生活的每一方面，而我們的考驗就是把愛心和善行運用於我們的知識，生活，行動和行為上，讓其他人受到我們的影響。 ■

給家庭教導教師的建議：

一些強調的要點：你可能希望在你的家庭教導探訪的討論中提出這幾個要點：

1. 有兩種知識的來源，兩種不同的學習過程——一種經由俗世的普通常識，而另一種經由聖靈的聲音。
2. 經由聖靈的學習過程是真實的，但我們必須先重生，才能了解聖

靈的工作。

3. 能使我們從自己的罪、內疚、假觀念，不正確的了解，沒有建設性的習慣和行為中獲得自由的真理，祇有經由聖靈才能獲得。
4. 在日常生活中，在我們尋求神和實行祂的教訓上，在我們幫助他人學習福音真理上，我們都需要這種靈感的知識。

討論輔助點：

1. 表達你個人的感受關於需要藉着聖靈的指引而生活，請家人分享他們的感覺。
2. 在這篇文章中有沒有一些經文的章節或引述可讓家人大聲讀出或討論呢？
3. 如果在探訪前先與家長傾談這次的討論是否會好些呢？有沒有任何信息關於永恆的真理或需要聖靈的指引由定額組的領袖或主教給予家長呢？

問與答

福音疑問解答，聊供指引，
非教會政策之正式條文也。



**問：既然摩門經包含着豐滿的福音，
為何內裏卻沒有提及聖殿和聖殿
工作？**

**主答：拉文蒙地，猶他州普羅伏楊百
翰大學古代經文教授。**

答這個問題之前，我們必須首先明白「豐滿福音」的意義。在教義和聖約中，主指出摩門經內共包含了三個豐滿的福音期。（見教約20：9，27：5，42：12）天使摩羅乃向斯密約瑟宣稱摩門經包含了豐滿的福音：

「他說有一部被貯藏起來的寫在金頁片上的書，記載著此大陸的昔日居民的事蹟和他們的來源。他又說由救主交給這古代居民的豐滿的永恆福音也包含在這部書內。」（斯密約瑟的寫作（二）1：34）

過去數年中，我曾問及很多畢業

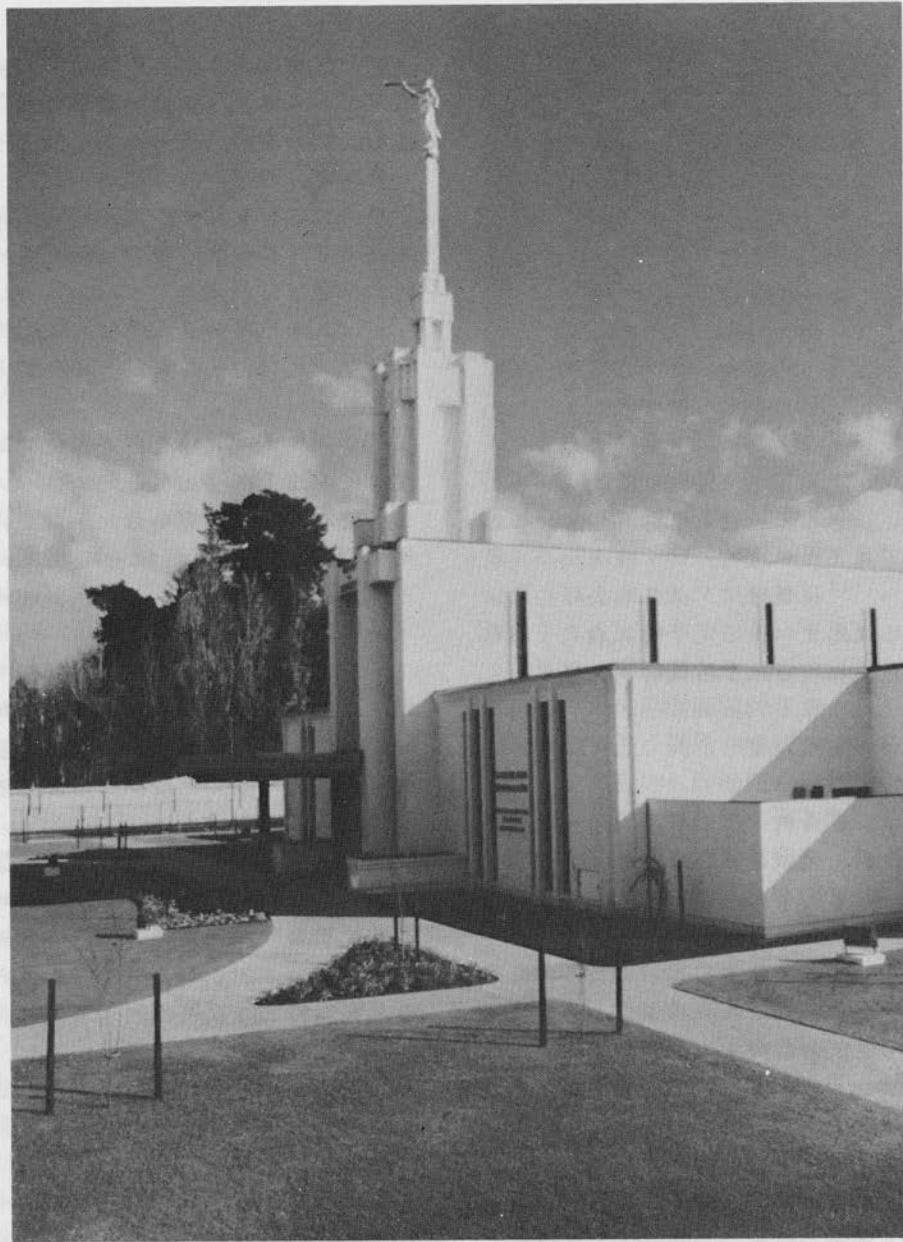
同學有關「福音」一詞的意義。我得到的標準答案是「大好信息」；這個答案是來自希臘對福音一詞的解釋。這個答案是正確的，但是我的經驗顯示出很多教友不曾真正想過「大好信息」的意義。究竟福音表達了甚麼「大好信息」？那些被保存着的經文為這個問題提供了一個富於邏輯和激發深思的答案。教義和聖約為福音建立了三個定義：

1. 教義和聖約33：11—12：

「是的，你們每一個人為了你們的罪的赦免，都要悔改和接受洗禮；是的，必須接受水的洗禮，然後進而接受火和聖靈的洗禮。」

「看啊，我實實在在對你們說，這是我的福音；並且記住，他們必須對我有信心，否則他們沒有任何方法能得救。」

2. 教義和聖約39：5—6：



Santiago Chile Temple

「我實實在在對你們說；凡接受我福音的就是接受我？不接受我福音的就是不接受我。」

「這是我的福音——悔改及用水的洗禮，然後進而至於火及聖靈的洗禮，即那顯示一切事物及教導國度和平事物的保惠師。」

3. 教義和聖約76：40—43：

「這是福音，大喜的信息，那是發自天上的聲音對我們作見證……

「祂，即耶穌來到世間，為世人被釘死在十字架上，負擔世人的罪，且聖化世界，清除一切不義。」

「好使所有父已經置於祂的權能下並且由祂造的一切，經由祂而得救。」

「祂榮耀父，並且除去那些在父已透露子以後否定子的沉淪之子以外，拯救所有祂手所造的一切事工。」

在救主的教訓當中，摩門經記錄着一個更詳盡的定義，並與教義和聖約所說的一致：

「看啊，我已將我的福音賜給了你們，這就是我所賜給你們的福音——我來到世上是要行我父的旨意，因為是我父派遣我來的。」

「我父派遣了我，使我得被高舉於十字架上；我被高舉於十字架後，纔能使全人類接近我，我怎樣被世人舉起，世人也要被父照樣舉起，使他們站在我面前，按照他們的行為，好的或壞的，而執行審判——

「我被舉起就為了這緣故；因此，依照父的權力，我將使全人類接近我，使他們得以按照他們的行為而受

審判。」

「凡悔改而奉我名受洗的，必被充滿，如果他持守到底，當我站起來審判世人的那天，我必在我父面前判決他無罪。」

「凡不持守到底的，必被砍倒而丟在火裏，在那裏，由於父的公道，他們再也不能回來。」

「這是他賜給世人的話。為此他要實現他的話；他不說謊，卻要實現他全部的話。」

「決無不潔之物可以進入他的國度；所以除了那些由於他們的信心，由於他們對所有的罪的悔改，並由於他們那始終不渝的忠誠，而在我血中洗淨了他們衣服的人外，決無別的東西可進入父的安息所。」

「這是誡命：所有大地各端的人們，你們要悔改，到我這裏來，奉我的名受洗，使你們得以藉着接受聖靈而成為聖潔，使你們得以在末日純潔無瑕地站在我面前。」

「我實實在在對你們說，這就是我的福音；你們已知道了你們在我的教會中所必須做的事；你們所看見我做的工作，你們也都要做；因為你們看見我做的，也就是你們必須要做的。」（尼腓三書27：13—21）

綜合來說，福音的大好信息就是救恩的計畫或者是使我們得以迎見天父的原則和教儀。

在回答有關聖殿的原來問題時，我們需要進一步去澄清這一點。經文中的福音定義鈎畫了人類返回神國的

計畫。經文沒有特別指明人類如何才能在神國中獲致高昇，但是要在神國中得到高昇，聖殿的教儀和祝福是必須的。（見教約131：1—4）

雖然摩門經沒有詳細的說明或教導在聖殿內所執行的教儀，但是在尼腓人民當中，確確實實有聖殿的存在。摩門經確曾記錄着一些不可思議的文字，由神的手指寫在聖殿牆上的。（見阿爾瑪書10：2）這件事情可以作為有關人類祖先的上下文的引證，但是卻沒有正面解釋聖殿。

在摩門經中，我們可以從尼腓人民當中得到一些指示，知道聖殿的一些功用。看來祇要尼腓人民認為適合，他們便隨時隨地建造聖殿。隨着尼腓人民和拉曼人民的分裂，尼腓記錄着他的人民建造了一座聖殿，「是仿照所羅門聖殿的樣子造成的。」（尼腓二書5：16）雅各接受了他的命令，警告他人民在聖殿中所顯示的驕傲和不道德的行為（摩門經雅各書1：17，2：2，11）。班傑明王使他的人民聚集於聖殿中並且指導他們（摩賽亞書1：18，2：1，5—7）。林海王也使他的人民聚集於聖殿中，並且對他們講述有關艾蒙和他那些從柴雷罕拉地來的兄弟的事情。（摩賽亞書7：17）。這座聖殿很可能與他父親諾亞王的記錄中講及的聖殿是同屬一所的，而且很有可能是諾亞王的父親，徐笠夫王所建造的，因為在諾亞當政時，看來聖殿已經建成了（見摩賽亞書11：10，12，19：5）。當

福音鉤畫了人類返回神國的計畫。

尼腓的人民移進北部地方居住時，他們也在那處建造聖殿（希拉曼書3：9，14）。隨着基督被釘死於十架上，和惡人的被毀滅，當救主向人民顯現時，他們在聚集在滿地富地聖殿的周圍（尼腓三書11：1）。摩門經也記錄着拉曼人民建造聖殿的事情（阿爾瑪書26：29）。所有這些事情都證實了先知斯密約瑟的教訓。

「這主要目的，是要為主建立一所屋宇，使祂能在其中將祂屋宇的教儀及祂國度的榮耀啟示給祂的人民，並教導人民救恩的道路；因為有某些教儀和原則，當被教導和實行時，是必須在專為該目的建造的地方或屋宇中做的。」（斯密約瑟先知的教訓，第307—308頁）。

雖然對於聖殿中所執行的特別教儀並沒有引證可援，但是摩門經和聖經對於基本的聖殿工作都有着相同的教導。瑪拉基先知預言在大的而可

對於永恆婚姻的認識和運用 是存於尼腓人民中間的，而拉曼 人民還繼承着這個傳統。

們所作的許多應許蒙受了祝福。」（尼腓四書11節）

縱然這祇是一種猜測，但在拉曼人的傳統中，他們確實執行着這樣的教儀。畢漢倫高登，曾任多年印第安西南（美國）傳道部會長，說：

「永恆婚姻的原則對衆多的部族來說並不是簇新的。哭皮（印第安式）的婚姻是一項美麗的儀式，新娘會穿着一件由未婚夫親手織成的可愛白色內衣，這是一件神聖的事情，而且意味着直至永恆的意思，而並非『直至死亡為止』。」（「印第安的傳統」一九五五年四月份進步時代）

所以，尼腓人對於永恆婚姻的認識和運用是存在的，而拉曼人在叛教後還繼承着這個傳統。摩門在主的感召下，再次選擇在末世時代將這項教導顯示。

綜合來說，摩門經中之所以沒有顯示更多有關聖殿或其他高昇的教儀的原因，都可以從啟示的本質方面去解釋。經文可被稱作「開啟的啟示」或給予每個有興趣閱讀的人的啟示，而另一方面，聖殿可被稱作「密封的啟示」或祇是保留給那些預備好他們自己去知道和去明白這神聖性的啟示。正如先知斯密約瑟所說，為了要透露給主的人民，這些事情從世界奠基以前一直被保藏着。（見斯密約瑟先知的教訓三〇八頁和教約124：36—41）我們現在有機會去接受這些教儀以作為福音的一部分，所以我們應該好好的把握這個機會。 ■

畏的日子來到以前，以來加必來臨，父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親，這個印証的權鑰，亦被稱為長老聖職，於一八三六年四月六日在嘉德蘭聖殿中交予先知斯密約瑟。（見教約110：13—16）當救主復活後，在尼腓人民中間進行施助時，祂告訴他們天父命令祂將瑪拉基的話賜給他們，而這話語記錄於尼腓三書二十四章至二十五章內。二十五章包含着以來加的預言。主在摩門經中制定了聖殿工作的基礎，而那些有關神國中高昇的特別教導則載於教義和聖約內。

其他有關的聖殿教儀也留給教義和聖約作進一步的澄清。那裏載有今生和全永恆的婚姻儀式。雖然摩門經沒有教導這項重要的教儀，但是從書中也可推測到當時人們也有執行這樣的婚姻。

「他們男婚女嫁，並按照主對他

內心的改變——

導致和諧關係的關鍵

治達史他李察

我曾經勸導一名男子，由於他的外表和態度不受歡迎，因而屢屢用粗言穢語來責罵妻子和兒女。我曾多次與他夫妻倆談話，希望幫助他瞭解和克服他譴責人的心態，但是他卻採取抗拒的態度，在我的辦公室內大發雷霆痛罵我一頓，邊吵邊鬧的離開我的辦公室。他的妻子其後提出離婚，他結果與父母同住，我再也不期望他們會復合。

兩個月後，當他搖電話給我，說預備接受更多的忠告時，我自不待言驚愕得差點兒不敢相信。他為從前的態度作出道歉後，便解釋發生了甚麼事情。與他的父母共同生活幫助他更清楚瞭解自己，當他看見他們之間彼此時常輕視對方，譴責和在言語上彼

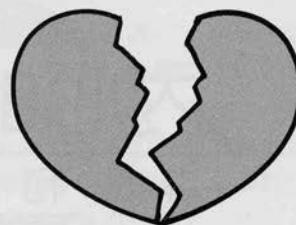
此攻擊時，便開始察覺到他也曾經做過他們經常做的事情。由於他父母的態度，所以他很快便厭倦晚上歸家。

他變得更留意別人同樣的譴責態度，尤其是與他一同工作的，更留意到他的同事每天都花很多時間於囁嚅私語、批評和彼此輕蔑上。

當他開始懷念他的家人時，他的內心慢慢軟化下來且為自己的所作所為感到懊悔。他在身體上和言語上虐待妻兒的景象再度浮現在腦海中，而他時常都耿耿於懷，希望可以補償他過去難以容忍的態度。他的憂傷日益增加，直至感覺到再不能承受。

當他要求我加以援助時，很明顯地他正體驗着一種內心的改變。他第一次承認自己的行為是何等的可憎。

主應許我們當我們的心破碎時……他就會改變我們的本質和潔淨我們的心靈。



當然，他一直都清楚知道這個事實，祇是蒙騙自己，使自己相信不幸和不快樂都應歸咎於妻兒和環境上。他使自己相信祇要人們多些瞭解他，多些同情他，他便不會有那樣的困難了。他跌進了一個不幸和自憐的網裏，這個是導致關係癱瘓的網，原來他就是那個織網者。

但是現在他已開始看到真正的自己。那種自我的認識使他帶着一顆破碎的心和痛悔的靈步入謙卑的深處，他知道自己需要去改變，並且尋求主的幫助去改進。現在他能夠明白他的難題是來自**靈性方面的**和由**自己造成**的。他亦知道自己才是最佳的人選在靈性方面和自己身上下一點工夫。

他已經準備好要改變。當他對聖靈在他內心所作的事工有所反應時，他的心不斷的軟化下來。這種積極而持久的改變並不需要他人多次的忠告或激勵。

這個人內心的完全改變是我所有諮詢者中最富戲劇性的一位。我會永

遠感激他向我證明主確實藉着經文和先知曉喻了祂的話語，但是我們很多人卻不明白**有和睦與協調關係的關鍵就是視乎我們個人對基本福音原則的運用**。換句話說，為了要獲得和睦與協調的關係，必須首先要內心擁有和平與協調。跟隨着聖靈輕悄的聲音去做正確的事情，這種和平就會來臨。

很多主教忠告教友時也會藉着各種方式去教導這個信息。但有時因為技巧上的問題，信息不能遠達。社會建議我們藉着訂立目標、客觀的行為主義、改變行為的技巧、積極態度和其他很多形形式式的自我改進計畫來改變自己。雖然這些方法可能會對行為發生些好效用，但是祇是部分的改變，因為是屬世的。他們祇是自己所能做到最好的。

主在經文中充分地顯示出，我們本質所需要蒙受的巨大改變，祇有經由神和祂的福音原則才能達成。（見希拉曼書3：35）神應許當我們的心破碎、靈痛悔時，祂就會改變我們的

當人們不可以和洽共處，他們就希望能達成「公道」——維護自己但卻反對他人。



本質和潔淨我們的心靈，然後我們就會「不再有作惡的意向，祇想不斷地為善。」（摩賽亞書 5：2）這種正義狀態會導致和諧的關係，因為在那種狀態中，不會「有互相傷害之心。」（摩賽亞書 4：13）

懷着破碎的心和痛悔的靈是甚麼意思呢？破碎的心來自一種虔敬的沉痛感覺，耶穌基督是潔淨的、神聖的；而且清白無罪的，但祂卻承擔了所有的罪以使我們得以被赦免，不用為罪而受苦。真正認識到祂為我們承受痛苦的偉大精神是一種謙卑而心碎的經驗，促使我們去改變和償還祂的愛。除此以外，破碎的心亦包含着為自己的罪，以及罪對自己和他人所做成的痛苦而感到真正的憂傷。

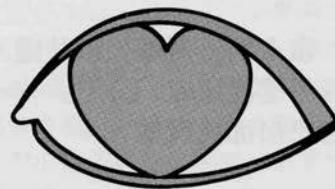
懷着**痛悔的靈**意思就是懷着懺悔的靈。我們知道人在腐朽的狀態下墮落情形後（見摩賽亞書 4：5），應該以一個懊悔的靈去尋求主，並且懇求祂藉着基督贖罪的寶血而給予我們寬恕慈悲和一顆新心。

當我們運用對基督的信心而且倚賴祂時，祂會幫助我們改變。藉着真正誠懇的悔改，我們不會着眼於其他人要改進多少，反之，我們確實知道並且專注於個人的錯誤和需要改進的地方上。然後尋求基督的寬恕和慈悲，懇求祂的幫助，祂的靈就會改變我們的內心，而且給予我們需要的時刻指導，以使我們能夠過基督一般的生活。這樣，聖靈就會把我們從一種墮落、自足和驕傲的狀態中改變過來，成為另一種形態，使我們過基督一般的生活，達成正義的狀態。

如果有一條魔術秘方或一門神奇技倆可以不依賴這些原則而尋找到快樂，這確是很便利，可是卻沒有這回事。然而，無論教會和專業的顧問都會時常遇見一些人，他們渴望和平與和諧協調的關係，但對可厭的態度卻毫不感懊悔。與其藉着聖靈的神聖影響力，他們寧願透過俗世而獲得正義的心與和平。

我開始懂得救主所說的話是多麼

當我們充滿聖靈並且了解現實時，我們會發覺所有人都是強和弱的組合。



的真實，他說：「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們，我所賜的，不像世人所賜的。」（約翰福音14：27）

慈悲代替了公道

當人們不可以和洽共處的時候，他們大多是陷入了彼此非難的循環中，在其中每一個人都把對方視作是一個難題，視作是需要改變的一方。他們希望有「公道」——這通常意味着他們渴望公道會維護自己，反對他人。這類的「公平」實在是一種報復。

企求報復時，會埋怨，譴責和促使他人發怒——然後就因此而責怪他們。唯有停止以這樣主觀的方式看待對方，才會有恆久而巨大的改變。換句話說，除非停止要求其他人改變，並且對自己坦誠，和為自己的態度負責，才會有一種心靈上的改變。忠於承認個人的弱點會對他人抱有一種更憐恤的觀念。

有一次，我嘗試幫助一位婦人不

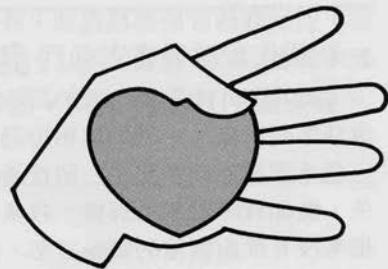
要對丈夫諸多譴責而要更真誠，更體恤的看待他。我告訴她我會開始以我所知的，描述她丈夫和他的處境。然後我會要求她繼續去觀察。我首先陳述他的一些困難和限制，然後列出他的優點，其後我要求她繼續。她描述他與兒女相處得多麼融洽，在支會中他是多麼的樂於助人而且他通常也是很喜愛別人的。

霎時間，她面上帶着驚異的神情看着我說：「你知道我看到甚麼嗎？我看到我的理想對象！」我解釋其實他一直都存在，祇是由於她過份留意他的弱點而看不到他的優點。

跟着她看着她的丈夫，當她的頭落在他的肩膊時，她嗚咽着說：「我很抱歉在這多年裏，我以這樣的方式來責備你和對待你。你能否寬恕我呢？」

她此來本是為着她自己被丈夫虐待而抱不平的，但是最後她卻為了自己對待他的態度而感到憂傷。當她自己接受了這個事實，她的心便軟化下

當我們接受了主的慈悲，就會更加感覺我們是何等的需要將這份慈悲施予他人。



來，引致他誠懇的期望改變。

關心個人的言行舉止多於他人的態度時，彼此的關係就會改進。我們不能勉強他人去改變、為善、或更加負責；他們有自由去做想做的事情，真正重要的是我們的反應！我們是否抱有憐恤，寬恕和忍耐的態度——或許是否祇專注於他們到底有沒有責任感？積極地尋求聖靈的幫助，雖然有弱點，也有力量不斷地做我們應做的事情。人類的教義祇強調自我控制，最多能提供部分的幫助，唯有聖靈的賜予才是我們真正的力量所在。

婦人自己承認，並向丈夫承認她是多麼的譴責和不原諒他人。婦人這樣做，令丈夫對自己的弱點更坦誠。在糾紛中任何一方都不退讓，就會形成僵局。打破僵局的唯一方法就是其中一方——最好是雙方——開始改變對他個人的問題負責，建議改變自己的方法使事情轉好。期待他人去做第一步或嘗試斥責他以求改變祇會使紛爭延續。生活於「公平」的法律中，

(一般都被人類闡釋為「報復」)，時常對別人過份強求和要求過高。當他們不可以達到我們所預期的，我們就會發怒而且希望以懲罰去順服他們。由於我們不讓自己察覺個人的罪行和缺點，因而陷於譴責和自以為是的態度中。

然而，步向謙卑的深處，會察覺到個人的弱點，轉向主尋求每天的寬恕和引導。有了祂的靈與我們同在，和諧的關係就會隨之而來。接受了主的慈悲，更加感覺需要和諧。然後，再一步，會覺得需要將這份慈悲施予他人——變得更體恤和樂於饒恕別人，就像與主同在一般。這並不意味着不會有坦誠的不同見解或分歧，但尋求誠實，直接和毫無譴責的解決方式。

我兒羅比替鄰居看顧白兔的那個冬天，我學習了關於施與和接受慈悲的重要教訓。有一晚他忘了清除盛水的瓶子，翌晨瓶子都結了冰。當他發現他的錯誤時，我顯得不近人情；並且爲了他的善忘而懊惱。由於他的善

忘，引致我倆皆於那晨遲到，於是我不分皂白的斥責他。

抵達工作地點後，我的良心沒有讓我平靜下來。一剎那真相掠過腦海，我承認羅比祇是犯了一個普通的過失，就如我時常犯的那樣。我承認我根本沒有理由對他的錯誤發怒，因為我也有個人的弱點。事實上羅比是個自覺的男孩，很多事情他也幹得很好。

我因自己的錯誤而感到憂傷，這促使我到學校去找他致歉。我發覺他竟以體諒的態度接受了整件事情，縱使是我做錯了，但他仍然以我的觀點去看，而且並沒有發怒。

這個經驗大大的使我謙卑下來。假若我的內心開始時就是正義的，我便不會因羅比的輕微錯誤而變得懊惱。如果羅比不曾那樣的寬懷，他大可以對我的態度不滿，那末不單會傷害他的自尊心，還會損害我們的關係。道歉後（悔改的一部份），一種內心的平安臨到了我身上，就像當日班傑明王的人民承認他們的過錯並呼求主寬恕時臨到他們身上的一般。（見摩賽亞書4：3）

體諒他人

我嘗試幫助夫婦們採取體諒和寬懷而不是用報復和譴責的態度來看待對方，並用以下的遊戲，這遊戲能幫助他們明白思想如何決定我們與人相處之道，我熟識的很多主教都發覺那個遊戲在給予忠告時很臻效。

我要求雙方蔽上眼睛。我也蔽上

我的，以免分散彼此的注意力。然後我就說：

「想想你伴侶曾經做過的一切令你煩厭的事情——一些你不喜歡的事情，或許是可厭的拘泥性格或其他特性，或許是他／她曾經斥責你或輕視你的態度。用一分鐘時間在心中舉列出來。（停一分鐘）

「跟着，憑想像設法毀滅那個心中的列舉，燒丟，埋葬或扔掉於廢紙箱中。毀滅以使它永遠成為過去。

「跟着，想想你伴侶在生活上所面對的考驗、挑戰和困難。用三十秒的時間思量他／她正經歷的事情，以及他／她面對這些挑戰時的情況是怎樣的。（停三十秒）

「跟着，想想你的丈夫或妻子的好品格，特質和屬性——一些你和其他人都稱讚的地方，一些戀愛時感動你的地方。（停三十秒）

「現在，試思量多年來你們曾一起渡過的快樂時光——你們覺得很愉快，很親愛和甜蜜的時刻；一起歡笑或需要互相扶持，互相幫助的時刻，一起經歷一些重要事情的時刻，例如孩子的誕生。（停三十秒）

「現在，張開眼睛。張開時，把你現在心中的感覺或意見注於配偶的身上，感覺如何？」

當夫婦們認真的完成這個遊戲——無論夫婦之間抑或父母對子女——至今無一不是感到擁有更多的同情、瞭解、溫暖、寬恕、仁慈和愛心。很多更為過去的不仁慈而感到憂傷。他

們察覺到當他們以真誠和慈愛的眼光去看待對方時，他們會看見一個截然不同的人，然而當報以復仇的目光時，他們祇會看見對方是備受譴責的。他們發覺自己用了很多的時間去施予報復，但卻用了很少的時間以正面和慈愛的態度去看待對方。

我憶起一件特別感人的事情。一對夫婦完成了這個實驗後，一位丈夫看着他的妻子說：「我如何才能補償你對我所付出的愛，你為我和兒子們所作的犧牲，以及當我這樣自私時，你對我所作的寬恕？」

當我們充滿聖靈並且真實和確切地了解現實時，我們會發覺所有人都是優和劣的組合。主賦予我們弱點使我們絕少會因他人的錯誤而發怒。當我們察覺這個事實，我們的心便會破碎，我們的靈便會痛悔，而我們也開始以憐憫的心對待他人。

摩門經中有無數的例子提及人民從一種肉體的、自私的狀態轉向一種正義的狀態中，那種改變時常藉着神所恩賜的信心和誠懇的悔改而來。這些事情是不能單靠人們個人的力量就可以發生的。「他們還是常常禁食和禱告，並在他們的謙抑中不斷地強大起來，他們對基督的信心也不斷地堅定起來，以至他們的靈魂充滿了快樂和安慰，是的，他們的心被滌淨而成爲聖潔，這種聖潔的獲致是由於他們將他們的心交給了神。」（希拉曼書3：35）

我們也可以同樣地藉着對基督的

信心和悔改而改變我們的態度，聖靈的神聖影響力能夠改變我們的本質和性格，以使我們可以「藉着主基督的贖罪而成爲聖徒。」（摩賽亞書3：19）而一件有關的奇異事情就會出現，當我們充滿聖靈時，我們很可能有聖靈所結的果子作伴——其中一些是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、善良、信實、溫柔和節制。（見加拉太書5：22—23）

當我們個人的心靈改變時，我們與其他人的關係也會隨之改進。 ■

治達史他李察是一個專業的婚姻和家庭指導員和八個孩子的父親，他是教會教育機構的區域總監。

至高者的 兒子

威利士約翰

壹

九六二年，當我在瑞士日內瓦擔任傳道工作時，一個黃昏，我和同伴正教導一個男子有關傳教士討論課程，我們所討論的其中一項要點就是有關神的本質——祂是有肉身的人，我們就是照着祂的形像被創造的。這位慕道者被這個概念吸引着，差不多即時就接納了。當他反映他對教義和其中許多含義的意見時，我們的討論中斷了數次。

那種經驗在我的傳道工作中重覆着，而且自此以後，很多時也會發生。其實，很多傳教士也有過這種經驗。很多基督徒和猶太教教徒都相信神是一個靈，沒有感情，也沒有形態或身體，他充滿着宇宙但卻不是宇宙的一部分。然而除卻這些官方信念，我們的傳教士與其他人討論神格時，有

時會發覺有點「困難」，因為他們往往很快便「同意」末世聖徒的神論。很多時，他們對他們教會所教導關於神的事情是無知的，所以討論可說是毫無需要。他們的神論看來是源於閱讀聖經和基本的邏輯的。

然而，這種邏輯有時會使一個人遠離正道。神擁有骨肉身體的概念與神缺乏神聖權力的觀點祇是數步之差。這種情形就發生於好些年以前，當人們假定神祇是來自另一個星球的「太空人」，祂奇異的太空工具和其他設備令早期的以色列人和其他人都感到驚異。依照這個說法來看世界便沒有創造主，沒有神聖的計畫，沒有墮落，當然也沒有贖罪。

我們應要感恩，因為那一直被保存着的福音是與聖經一致的，皆教導

我們天父的真正本質，祂愛我們並且希望我們成為像祂一般。

數年前，一次教友大會完畢後，我離開鹽湖城聖殿廣場時，遇到一小撮的人羣正在派發反摩門教的小冊子。那羣人的領袖以為我是「摩門教徒的傳教士」。我很有興趣知道為何他會耗費時間做這樣的事情，他的小冊子也引起我的興趣，因為它們顯示出這個人對末世聖徒的真正信仰認識得很少。

當我與他作簡短的交談時，他從袋口中抽出一連串的問題，他時常以這些問題問教友。「神是一個人嗎？」他自信地問我。

「不是。」我回答說，「神不是一個人。聖經也這樣說。」（見民數記23：19，撒母耳記上15：29）

「你是唯一相信這種說法的摩門教徒。」他說。「你們的教會教導神是一個人。」

「那是不正確的。」我反駁說。「讓我引用聖經告訴你我教會所真正教導的。」然後我就引用詩篇82：6，說：「你們是神，都是至高者的兒子。」

「不是，」我說，「神不是一個人，但人是一個神——或者起碼他可以成為神。在約翰福音第十章裏，耶穌就是引用了那篇詩篇對猶太人這樣說的。」（見約翰福音10：34—36）

經過這次不成功的反駁後，（那人迅即離開我而向其他人派發小冊子）當我步向車子時，我想到神的真正

我們應要感恩，因為那一直被保存着的福音是教導我們天父的真正本質。

本質在很多基督教教會的教導中都被人多方面曲解。斯密約瑟教導我們神不單擁有一個驅體，他還「住在永恆燃燒中。」（斯密約瑟先知的教訓第361頁）（這個觀點也載於很多的古代書籍裏）但是有很多或許是大多數的教會都教導祇有魔鬼才擁有驅體（他通常被描繪成是有角的，有尾巴的和有兩對分開的蹄的），並且住在永恆燃燒中。我時常也在想，撒但一定很喜愛這種視覺上的諷刺，因為很多基督徒竟然將他和神的地位顛倒了！事情的真相其實是：魔鬼才是一個靈體。

感謝神——那真神——由於復興福音的教導。 ■

威利士約翰，於鹽湖城楊百翰大學中心教授晚間課程，並且正努力於爭取博士學位。他在猶他州巨靈支會中教導主日學課程。

被強風掃淨

艾利生蘇珊

那個夢真實得令我驚醒過來，爲了避免搔擾正在酣睡的傳教同伴，我從我的富頓（日本式的牀舖）中溜了出來，借着黎明前的微光暗地摸索我的日記，乘着夢境還沒有變得印象模糊之前，先把它記錄下來。

「強風掃淨了你。」當夢中的男子仔細觀察我的面孔後這樣說。跟着他就微笑，然後離開了我顫抖地站着的台。他是誰？我站在甚麼地方？我爲何要站在那裏？那句話的真正意思是甚麼？他簡短而又像詩的宣言像火一般烙在我的心裏。

我在日本的傳道工作將要結束。不消多少日我便要離開南東京傳道部。像很多即將卸任的傳教士一般，我以批判的目光去重溫過去一年半的成就。我是否做了成功傳教士的**每項工作**？大部份時間我曾經這樣做。是的，我曾經嘗試，除却我個人的缺點以外，我曾經真正努力的去做。最後的一兩個月是最富挑戰性的。天氣非常炎熱，同伴又染上了難愈的病毒。我也會變得沮喪，感覺需要正面去重估

我的努力。我要承認在傳道服務裏我確實獲得了一些成就，它帶來個人的成長。

例如，在二月嚴寒的街頭交談中，帶來了支會最新的單身成人代表。由於傳道部會長的「完全奉獻」計畫堅定了我們，我們得着祝福，享有機會去會見和教導其他靈性堅強的未來教友。與各種不同性格的人和諧共處教會了我作更多的忍耐和有更大的愛心。時常爲那些渴求真理的人作見證使我與天父更親近。當我們沒有慕道者接受洗禮時，便學會了更依賴祂，我實在有份兒去改良人們的生活，包括我自己的生活。

那句說話再次在我的耳邊迴響着，「強風掃淨了你。」是的，我敢肯定聖靈已向我傳達某些重要的信息。

那個夢境帶給我的安詳感覺，使我得以在餘下的傳道日子中充滿着精力和恩典。熟識的景象，聲音和氣味深植於我的記憶裏。紫菜包着的飯團從沒有那麼美味；擠迫而飛馳的火車坐起來也實在別饒情趣，當然，日本朋友的笑容和握手比起任何時候也來得更甜美。

乘着夏天的煙霞來臨以前，襯着視野還未矇糊之際，看了富士山最後的一眼。可惜那是多星期前的事。傳道一半時間與富士山祇有數里之隔，我不禁對她的美麗和力量感到欣羨，遂寫下數行文句以作表揚。



高聳的峯巔，
古舊的山嶽，
高貴地凌駕於平庸的世界上。
早晨的君王，
傍晚的守護者，
象徵着我可以直達天階。

我感激在我的傳道期間，很多時都可以享用富士山賜予我的啟發，我決定了不再浪費時間，不再因為不能再看見富士山而惋惜。

重新的努力和信心的祈禱終於獲得了天父的酬賞。新教友，對於福音的祝福非常感動，帶領他們的朋友來到我們處，希望他們也可以學習如何找到這種喜樂。當我們接觸那些於多月前接受了簡介課程的人時，他們大多來電要求聆聽餘下的課程。一間麵店的店東要求我們幫助他設計廣告比賽以招徠懂英語的外國人。在進行過程中他熱烈地接納了斯密約瑟的故事。在最後一個星期的傳道工作中，有六個人受了洗。收拾行旅時，我發覺數星期前的惆悵和心酸的感覺已經不翼而飛了，代之是一份十分平和與滿足的感覺。

早晨的離去是滿手不知數目的手提包和無數的告別辭。匆匆的吃過了傳統的密之覓根（全麥的穀類橘子）早餐後，我們便離開宿舍走向客貨車，那輛客貨車會載我們到火車站去。當我步出門外，我迅即感到莫明的興奮，這種愉快的心情是對故居和親朋戚友的思慕。微風，對了，是微風，在酷熱的夏天熱浪中，我們懷念了很久

的微風。晴朗的長空驅走了密佈的灰色雲霧。自從去年五月以來，濃霧一直遮蔽着整個地區。清風鞭策着的浪濤把活力鎖於岸邊，以一抹清新的霞霧代替了凝聚的空氣。

我和同伴也雀躍萬分。跟着，我們不期然地舉頭望向富士山在那裏簇擁着所有的光輝。沒有一片雲掠過我和富士山之間的視野，沒有損害她那清晰，正直和莊嚴的形態。當我的行李運載到客貨車內時，我獨自站立了一會，凝視着神其中一個最偉大的創造，從那裏我領悟到「打美好的仗」的意義。

一位年輕的妹妹走近我，打斷了我的遐想。她瞪着一雙不相信和愉快的眼睛，握着我的手臂並且活潑地以手勢指向那座山，隨之便喊着說：「姊妹，姊妹。」

「富士——山啊！」她喘着氣繼續說：「姊妹，你今天可以很清楚看見富士山了！因為強風掃淨了空氣。」

艾利生蘇珊是一所管理訓練公司的區域經理，而且是德薩斯州侯斯頓支會的兒童會教師和風琴師。

被一次的祝福 祝福着

文丹勞以比加

以下的見證來自我先祖父，丹勞占姆士的日記，他的寫作一直都是我和家人的力量泉源。

富我居於（他寫着：加利福尼亞的長灘），我接到屈兄弟的一個電話。他說：「占，你可否來我家並且施助我妻子？還有，帶一個同伴前來。」

我感到需要獨自前去，而且要他作我的同伴。他雖然擁有麥基洗德聖職，但卻在教會中不活躍，而且還沒有遵守智慧語。當我按門鈴時，他前來應門，看看我的背後，跟着說：「你的同伴呢？」

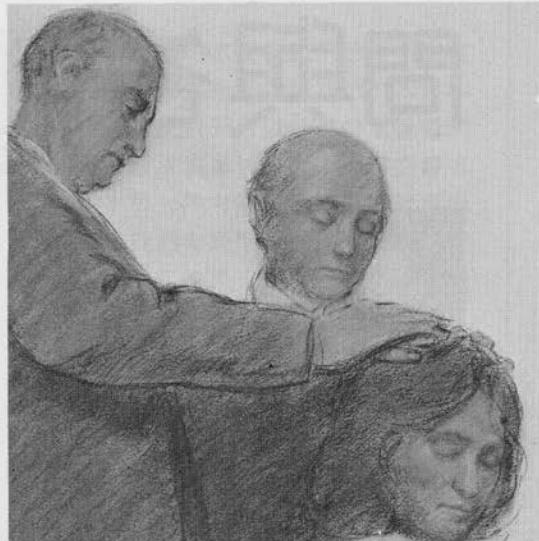
我用手指指着他說：「你就是我的同伴。」

他說：「噢，占，不能，你知道我吸煙而且有時還會喝一杯啤酒。」

我說：「我知道，片刻之前當你來電時，你不是說過：『我希望一個完全的人來我家並且給我的妻子一個祝福嗎？』如果你這樣說過，我會回家，因為我不是完全的。」我步進屋內並且要求他用油膏抹他妻子的頭。

「我不知道怎樣做。」他說。

「我會教你。」我說。



跟着他便開始膏抹她的頭，而我就給了她一個祝福。翌日，她便痊癒了。

我與他有一次長談。他也答應了誠煙和酒。兩星期過去了，我接到一個電話，他說：「占，我已經誠了煙。並且正努力於解決其他的難題。」

兩星期又過去了，他又再度來電。「我已經完全克服我的困難了。」

於是帶他去見主教，申請一張聖殿推薦書，主教很高興知道他可以配稱的進入聖殿。他與妻子接受了支會中聖殿工作的指派，兩人皆成為聖殿的忠心工作者。他於一九六九年逝世。

我時常回想假如我認為他幫助我祝福他的妻子是不配稱的，事情會怎樣呢？如果我們聆聽聖靈的指示，並且跟從我們領袖的帶領，那末我們就會有所收穫。 ■

問與答



福音疑問解答，聊供指引，
非教會政策之正式條文也。

問：我不能趕上教會的職責，就是訂立目標和賦予優先權也無濟於事，因為有着太多重要事情等着去做。我應怎辦呢？

答：哥羅利是雅檳懷俄明州支聯會的會長和一所研究零售市場公司的副總裁。

沉思每件應該要做的事情時，一定覺得困窘。但不值得大驚小怪。最後，還是希望能幫助天父，參予祂的事工，促成人的不死和永生。（見摩西書1：39）從肉身方面來看，這是一份重責。祈望成功，應要將注意力時常集中於那中心工作上。衡量所要付出的時間和義務時，也應以這件工作作為依歸。

但是這個建議可能過於概括，幫助不大。然而很幸運，甘賓塞會長已認定了三項最基本的責任來解釋教會

的使命。簡單地說，就是：①向全世界宣講福音，②為死者執行聖殿工作，以及③努力使那些接受了福音的人獲得其中的祝福。（見1981年4月份大會報告）

這三項責任是主的教會的工作，而且接受了教友的職責時，這便是我們的工作。我們可以肯定主的計畫即將完成，但是假若我們還沒有被祂偉大的計畫所壓倒，我們必需看看自己怎樣去置身於該項偉大的計畫中，換句話說，我要付出多少的努力呢？這裏有一個核對表，列出真正急需要去做的重要的事情。

首先，我有責任去為自己找出神是活着的，耶穌是基督，而且祂在今日藉着活着的先知來帶領我們，然後依此而生活。

其次，我應要幫助我的家庭找出同樣的福音知識，並且依此而生活。

第三，我應努力於國度裏的特別召喚，分享福音和救贖死者也是我們的責任。

換句話說，主期望我在我的個人生活中，家庭生活中，為人服務的生涯中去做主的工作。實際的，我如何在個人小圈子內發揮影響力？

假設你被召喚為主日學教師。這召喚使你對一些基本的職責付出重大

的貢獻。但是如果接受了，會耗費很多時間。你可能毋需每個課程用八小時去預備視覺教材，毋需每次都要預備一份特別好講義。主已簡化了工作——同時也加重了工作。經文說：「如果你們沒接受到靈你們就不要教導。」（教約42：14）聖靈會幫助你為那個課程訂立優先權。是的，有時你可能被指導要花八小時在視覺教材上，或者也可能會接受另一項靈感，與你的孩子出外八小時。

假設你被召喚為主教，這項召喚當然與一些基本的職責有直接的關係，但是那並不一定意味着你一定要每星期三晚逗留於支會裏。你還有其他的責任。你可能藉着禱告和接受靈感知知道一星期三晚是合適的——但是其後的一個星期你又可能藉着同樣的過程知道你的家人需要你留於家中。

假設你是四個年幼孩子的母親，你需要負責光大兩項教會召喚，料理庭園，將食物入罐，做縫紉，而且還要每日自修經文，做個人禱告，還希望幫助和堅強一位孤寂的鄰人，希望與其他的鄰人分享福音，還需要做家譜調查，時常做聖殿事工等等。你會怎辦？虔誠的祈求可能會使你知道在孩子還年幼時，有些職責暫時是不能做到的。

然而真的期望為神服務，便會找到解決方法。忙碌的學生可以用每週一次探訪洗衣工人的訪問作為寫作日記的題材。每週一次的巴士乘搭時間可以利用為傳道工作上。因為你可能

我們並沒有被期望去做每一件事情，只是要盡其所能去做。

會遇上一些孤獨的老人。

犯罪和壓抑的感覺與從事擺脫這些感覺所耗費的精力是一樣的多。我們應該尋求聖靈的指引，以決定我們可以付出多少合理的努力，去履行我們每項基本的職責，然後就去做這些事情。然後，我們就能除却個人的罪惡感，這種令我們憂傷，削弱我們效用的罪惡感。記着，主並沒有期望我們做每一件事情，祇是要盡其所能去做。

列出一個核對表，記下真正重要的職責是一個很好的練習。你可能希望在某些要點之下註以更詳細的解釋，但是你的意見要務求簡潔，然後，在另一欄，列出你平日的活動和約會表。現在比對兩表，決定那些活動你應切除，那些活動你應付出較小的時間。

這個過程不容易，我知道沒有聖靈，便會有一種抑壓感。祇有靠着聖靈的幫助，我們才可以寄望完成每日面對的決定。在神國裏有很多事情需要我們去做，我相信這確是一項非

常特別的祝福，因為這使我們得以在神面前謙卑自己以便獲得成功。

主承諾，在祂的國度中工作，祂會幫助我們。最後我們會享有成功的喜樂。正如祂在教義和聖約第六章中告訴我們：

……你們將因你們勞苦的成果而得到快樂。

「向善不要怕，我的兒子們，因為無論你們播種甚麼，你們也將收獲什麼；所以，如果你們種下好的，你們也將收獲好的作為你們的酬報。

「所以，不要怕，我的小羊羣；努力向善，即使大地和地獄聯合起來反對你們，只要你們建立在我的磐石上，他們不會獲勝。

「看啊，我不定你們的罪；好自為之，別再犯罪；嚴正地從事我已命令你們的工作。

「在每個意念上都要仰賴我，不要懷疑，不要懼怕。

「看那深入我肋旁的創傷，以及我手和腳上的釘痕；要忠信，遵守我的誠命，那麼你們將繼承天上的國度。」（31, 33—37）

救主這些重申的話語使我自信，甚至也可以令我做得很好。為了使這個偉大的承諾在我們的心底得以堅定，主在教會復興的時期賜予很多同樣的保證。在教義和聖約第七十八章是我喜愛的。

「我實實在在對你們說，你們是小孩子們，你們還不瞭解父在祂自己的手中並為你們準備的多麼大的祝福。■

「你們現在還不能擔當一切的事；然而，要極為愉快，因為我一路領導著你們，國度是你們的，其中的祝福是你們的，永恆的財富也是你們的。

「凡以感謝的心情承受一切事物的人，將被造成榮耀的；這世界的事物將加給他，甚至一百倍，是的，更多。

「你們的救贖者……說，因此，去做我所命令你們的事……

「並且那做忠信和聰明管家的人，必將繼承一切事物。」（教約78：17—20, 22）

主在這裏承諾祂會一路領導我們。反轉過來，我們也應「以感謝的心情承受一切事物」——包括祂賜予我們重要的事情——並且做祂吩咐我們做的一切。

事情有時會來得很困難，就算先知們也曾有過沮喪的時刻。我喜愛閱讀尼腓二書第四章，以及教義和聖約第一百二十一和一百二十二章。尼腓和斯密約瑟都是偉大的人物，但是他們也會面臨真正的挑戰。主在答覆中高舉他們。提醒他們由於他們對祂的信賴，祂會永遠與他們同在。

記着自己的見證、記着與聖靈同在的時刻，促使我在定立優先權時去尋求靈的指引，我希望自己會時常記着，當我信賴祂、當我毫不猶疑或毫不驚懼地前進，就像祂藉着先知們忠告我們的一樣，我感覺祂會一路領導着我——而我也從努力的成果中獲得喜樂。■

使種子發芽

傳教士訓練中心

李域馬榮

無論如何，傳教士訓練中心的故事是成功的故事。對很多年青的男女來說，這地方為他們的生命提供最偉大的成功經驗。在知識增長方面，以及在加強個人力量方面，差不多每個到這兒的人都會得到比他或她可以想像到的更大成就。這是一所會令思想和心靈產生奇蹟的地方，這是一所會令一些長老和姊妹初嘗個人無盡機會的光輝的地方。在這裏的每一個人，由會長以至其下，皆完完全全獻身於幫助傳教士成功的工作。

「我期望無論傳教士的能力怎樣，我們可以接納每一個到這裏的人而使他／她成為一位真正的傳教士。」基士登臣祖會長說。當這篇文章正在寫作時，他是傳教士訓練中心的會長。「我們的目的不是要排除他們，而是要肯定每個前來的人，去參予與傳道工作時希望都會獲取好的經驗。曾到此的傳教士，超過百分之九十九都加入了傳道的行列。一些人由於健康

的問題而不能不暫離，但遲些兒再去從事傳道工作。但其餘的，縱使我們鼓勵他們留下來完成他們的傳道工作，但是大部分都自己選擇要離去。百分之一代表了一個極高的成功率。

「沒有人基於學業成績不佳而被遣返家鄉，我們也沒有因為學習方言有困難而改變傳教士的指派。我們有方法應付那些有學習困難的人。傳教士成功與否，重點決定於他的靈性而不是他的顯赫成績。我們的第一選擇是要派遣那些能以聖靈教導的傳教士。」

雖然爭取學業上的成就並不是傳教士訓練中心的主要目的，但是修業證書是具有很大的影響力。國際認許為世界上最優良的語言訓練中心之一，中心採用現代最優良的訓練技巧，結合成為一個無可超越的課程。

這裏的教導方法是完完全全積極的。如果傳教士看來好像有學習困難，他會接受測驗，找出學習能力，而不是弱點。傳教士訓練中心的調查

經驗已經指出假如一個傳教士能遵守誠命與努力工作，他真的不可能失敗。

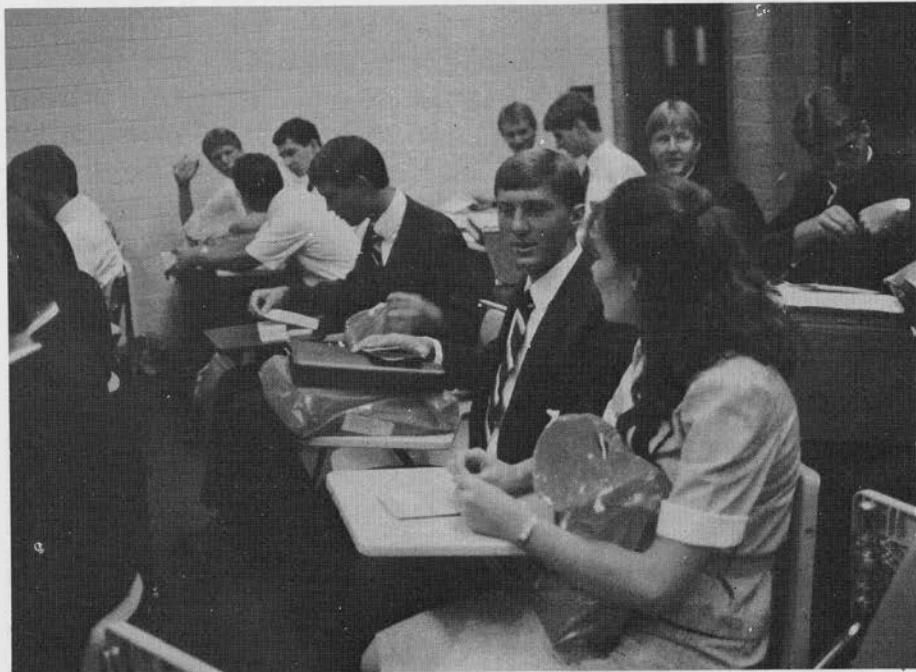
發現，每一個人在不同環境下都各自有最佳的學習表現。例如，一些人靜靜地記憶可能會比以誦讀來記憶為好。一些人最好是從印刷刊物中學習，而其他人可能最好是從錄音器材中學習。一些人最好是循序漸進的學習，其他人卻需要概括的閱讀。一旦傳教士訓練中心的職員肯定了一位傳教士的學習能力後，他們便可以隨着他或她個人的需要而編排一個學習的計畫。這並不令傳教士享有空前的成功，還可以為將來的學習提供一條終生的鑰匙。當訓練中心致力於為年青人提供最優良的訓練，使他們能承擔起世界上一項最重要的指派時，研究還不斷地繼續着。

訓練中心的職員可以不斷地敘述一個又一個有關於一些藉着克服學習困難而成為優越的傳教士的故事。其

中有些是文盲，其他的人則學習能力有障礙。有些人學懂了幾個討論課程後便離開訓練中心，然而在傳道工作中仍享有超卓的成功。大多數傳教士在學習中沒有嚴重的困難，但是值得安慰的是：甚至有困難的也成功。經驗指出傳教士能遵守誠命與努力工作，他或她真的不可能失敗。

行政總監奧斯他加雅倫評論說：「我們有很多訪客前來，大多數甚至不是教友。他們希望看看我們如何去做這項工作。他們看見傳道中的傳教士，而且覺得感動。他們希望看看我們如何訓練這些出色的年輕男女。我們有很多來自世界各大學的人；有很多來自州政府，聯邦政府，和很多其他政府的人；有來自其他教會的人；有來自羅馬梵帝崗的人；有來自拿撒勒教派的人；有浸信會和循道會的教徒。我們這裏有軍部人員去觀看我們如何去訓練方言，曾經有五位高級美國軍官探訪我們。他們負責美國軍隊的語言訓練。他們用了兩天的時間去探班，與傳教士傾談，參閱我們的教材。離開時，他們說：『我們想與你們簽訂合約，負責訓練我們的人。』」

「當然，我們告訴他們這是沒有可能的，他們跟着便向我們詢問了很多問題。首先他們問了一個每個到此的人都會詢問的同樣問題：『你們怎樣去做這項工作的？究竟是甚麼驅使這些年輕人去做他們做的事情呢？我們實在不明白。』跟着好像『見証』、『正義』、『主的靈』等思想便會



浮現在腦海中——一些這些人並不十分明白的事情。這就是分別了。

「我們有美好的設備，有偉大的訓練系統。再加上傳道工作的偉大精神和主的靈。如某傳教士做了自己的部分，是絕不會失敗的。」

訓練中心很多非凡成就可以歸功於工作人員的。在一小羣受過高度訓練和樂意奉獻的全職人員的指導之下，和約有六百至七百位兼職教師、地區協調員和訓練員進行工作。這些教師和訓練員大部分都是最近歸來的傳教士，他們都曾在傳道工作中表現出特別的能力和熱心。「對於教師，是經過嚴格挑選的。」英文訓練中心的

總監泰萊喬治說：「我們期望他們成為聰敏，充滿活力，有推動力而具備見證的男女。我們有一小羣全職訓練人員和一大羣兼職。藉着主的幫助，這些認為是「業餘」的教師每天都造就出奇蹟來。」

訓練中心的職員並不以他們的工作為「祇是另一份工作。」他們全都覺得是一種使命。「每一天，我都為自己能在這裏工作而感謝主。」泰萊長老說：「我能有這工作確是一種榮幸和祝福。我曾經嘗試準備自己成為專業人士在此工作，但是祇要一想起自己在這裏有一職位，便有壓迫的感覺。我敬畏這兒。為傳教士服務是何

地面上沒有任何一處地方，或許除了在聖殿中以外，會有一份工作對於推動主的計畫那麼重要。

力量推動着，幫助人們去做應該做的事情，帶領着課程，發展，研究和訓練。這裏有一種壓倒性的影響力是我們不時常看見的，但是當你回溯我們將會去的地方和我們來自的地方時，你便會看見這裏有一隻扶助引領的手在指導這裏的計畫。這隻手不斷驅使我們向上。」

傳教士訓練中心看來好像是這地面上一所奇特的地方，我們可以在這裏強烈地感覺到聖靈的影響。千千萬萬的傳教士都有一些難以分享，非常私人的神聖靈性經驗。有很多人都曾經見證今生和其他看不見的世界在這裏都來得很接近，而且時常好像連在一起。地面上沒有任何一處地方，或許除了在聖殿中以外，會有一份工作對於推動主的計畫那麼重要，而卻不甚與敵對者認同。

這裏有所有快樂的資源：正義，一個崇高的目標和愛心。「我愛這些傳教士，像愛我自己的孩子一般。」基士登臣會長說。「在某些事例中，那些我知道是最好的就是那些距離他們應該達至的地方最遠的人，而他們卻終於成功到達了！如果這裏有任何東西可以成為我們經驗的重心的，那就是我們對傳教士的無比愛心和仰慕。」

對很多傳教士來說這是一個愉快的經驗，這一點也不足為奇。「傳教士在這裏有很多的樂趣。」基士登會長繼續說：「步過那座建築物，便會看見一羣非常快樂的人。他們微笑，令人愉快。你們會強烈的感覺到他們

等的榮幸和祝福。我希望配稱去做這件工作。」雅文瑪莉雅倫是負責福利服務訓練的，也同意。「在這裏工作時會感覺到這是一所神聖的地方。你渴望配稱的在這裏工作，也希望更加配稱。我們與二千人一起工作，他們都被按立作主的僕人。你不能輕視這工作，你不可以隨便評論主的膏抹者。」

「在訓練中心內有一種不能夠被忽略的精神，」泰萊長老說：「雖然我們靠加起來的薄弱力量去做召喚的事情，但我感覺到這裏有一股偉大的

正在做一些十分重要的事情。他們喜愛這工作。如果不喜歡，便不可以將福音原則運用於生活中。這些年輕的男女有很多都不曾在一生中那樣的快樂，我每天都從他們口中聽到這些事情。」

「我最主要的期望是每個離開這裏的人都會帶著一個增強了的福音見證和一種加強了的傳教士精神。我希望他們渴望出外做這件工作，希望我們已幫助了他們建立自己的形像和覺得有能力去做這件工作。我希望當他們在指派的傳道地區步下飛機之際，有適當的技能用英語或其他的語言教導。

「這有點兒像一粒種子的萌芽。我和基士登姊妹有一塊細小的土地種植玉蜀黍。我們發現如果我們在種植以前首先發芽，會生長得迅速些。這就是種子發芽的背景。傳教士離開這裏後，應該預備好要被放置於一塊肥沃的傳道泥土中。傳道部會長和他的妻子會接收並放置他們於那肥沃的泥土裏。他們會長得很好，很迅速。不是說我們在這裏做了各樣的工作，很多事情在傳道時發生。他們在這兒的時間很短。然而假若可以將他們安置於合適的環境中，使他們真正的開始發芽。然後種植在泥土裡就會生長得十分好。」

在世界各地也可以找到在這裏發芽的種子的成果。豐收將會為餘下來的永生祝福大地。

訓練中心的教導環繞着以下的事

如果不能享受它，你便不可以將福音原則運用於你的生活中。

項進行訓練：

1. 福音研讀和靈性 鼓勵所有傳教士要增強他們對福音的瞭解和對聖靈的敏銳性。他們有機會致力於邁向完全，以便能夠藉着榜樣和語言去教導福音。所得之幫助：
 - a. 獲得基本的教會教義知識
 - b. 堅強他們對耶穌基督的見證
 - c. 發展良好工作的信心
 - d. 藉着禁食祈禱尋求與接受神聖的幫助
 - e. 服從
 - f. 增加個人的配稱程度

所有傳教士都被鼓勵要增強他們對福音的瞭解和對聖靈的敏銳性。

g. 愛心

- 在傳教士訓練中心時，傳教士都：
- a. 盡他們的能力閱讀更多的摩門經
 - b. 閱讀傳教士小冊子
 - c. 學習傳教士的參考經文
 - d. 一星期去聖殿一次
 - e. 出席靈修，那裏有總會人員講道
 - f. 參予星期日聚會
 - g. 出席每星期的半週分會會議
 - h. 接受分會會長的忠告
 - i. 出席一個傳道大會
 - j. 接受傳道部會長的指導
 - k. 學習執行聖職教儀

1. 出席福音研讀
2. 改信技巧 這項訓練幫助傳教士去找尋主已準備好的人、教導他們福音、幫助他們藉着聖靈的工作而改信、使他們受洗加入教會。為了要發展這些技能，傳教士要：
 - a. 學習找尋有潛質的歸信者的基本方法。
 - b. 學習運用傳教士討論課程教導福音。
 - c. 學習支持傳教士討論課程的經文。
 - d. 學習基本的教導技巧，教導包括了愛心和準備慕道者藉着聖靈而歸信。
3. 個人發展 這項訓練幫助傳教士發展正確的自我形像而且藉着下列的計畫促進他們的幸福：
 - a. **體格強健** 每個傳教士要出席健體班，在那裏他們舒展骨骼，增強和發展體力和耐力。自由活動時間亦為鬆弛神經而設。
 - b. **大使禮節** 傳教士要在橫跨文化的交流技巧上接受訓練，好像容忍，憐恤和隨機應變。
 - c. **特別的個人援助** 傳教士在禮儀，衣着，衛生，營養，控制體重和運用英語這些事情上接受指導。女傳教士要接受化粧，頭髮護理和儀態的訓練。
 - d. **安全** 傳教士要接受自衛駕駛，單車安全和煤氣爐的安全使用訓練。
4. 語言和文化 這項訓練幫助那些需要在第二種方言的基本對話能力上需要幫助的傳教士。還有，要教導說英語和第二種方言的傳教士一些特別的文化模式，以及他們所服務

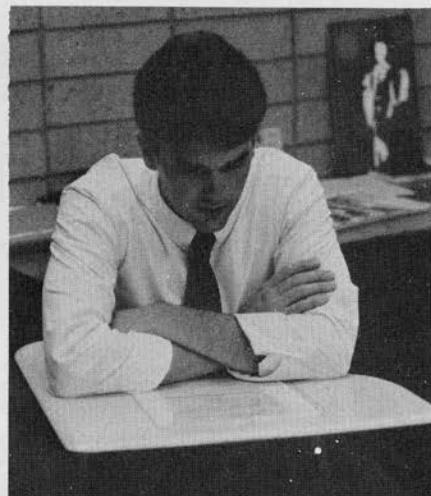
的人對他們的要求。

5. 有附加指派的傳教士 除了傳教士基本的改信指派外，夫婦傳教士和女傳教士可能被指派做其他各樣的工作，以幫助建立教會和使聖徒完全。對於這些傳教士，他們也可能會接受以下的訓練：

- a. 領袖和教友工作
- b. 福利服務
- c. 訪客中心
- d. 公共關係
- e. 傳道部辦事處職員
- f. 家譜工作
- g. 教育
- h. 聖殿
- i. 國際傳道

在傳教士訓練中心所教導的方言：

阿富汗語	(Navajo)
美國手語	挪威語
粵語	波蘭語
丹麥語	葡萄牙語
荷蘭語	臘羅湯加語
英語(第二種方言)	俄羅斯語
芬蘭語	薩摩亞語
法語	克羅地亞語
德語	(Serbo-Cre-a-tion)
希臘語	西班牙語
冰島語	瑞典語
印度尼西亞語	大溪地語
意大利語	泰語
日語	東加語
中國國語	越南語
韓國語	
那發和語	



服務

傳教士訓練中心是一所十分龐大而複雜的機構。除訓練計畫外，還為傳教士提供很多服務。成為自給自足的小世界。包括有旅遊部（每週皆有成千上萬的傳教士飛往世界各地），郵政局，洗衣場，飯堂，書店，影印中心，體育館，健康院和乾洗場。

區域傳教士訓練中心

除了普羅伏的傳教士訓練中心外，現在還有六個區域傳教士訓練中心投入服務，地點是：日本的東京，紐西蘭的翰明頓，墨西哥的墨西哥城，智利的聖地牙哥，菲律賓的馬尼拉和巴西的聖保羅。這些中心祇訓練傳教士說當地方言，而受訓期由五日至十四日。

我甚至連她的名字 也不知道

巴士加珍尼荷西

那個晚上以前，我一直以為自己是一個「好的聆聽者」，由於我在一個大家庭中排行中間，所以我時常被迫去聆聽以減低家裏的嘈雜聲音。但是在那晚以前，我一直不察覺聆聽並不單單要求我去沉默；在那晚以前，我一直不察覺需要別人去聆聽的人是多麼的殷切！

這是漫長的一天。我為了要留在猶他州普羅伏的楊百翰大學繼續攻讀，祇好在日間上課溫習而晚上便做兼職。那夜做完了異常辛苦的工作後，走進飯堂時，感到疲倦和有點自憐。那時時候已晚，飯堂差不多空無一人。

我拿起了晚餐的盤子便轉身找桌子，從眼角中發現了一個女孩孤單地坐在其中一張桌子內。她垂下頭凝視着食物。在她所坐之處，桌上滿佈着書本，紙張和一個很大的背囊。從各種蹟象看來，很明顯地她希望獨自一人。那裏有很多空着的桌子，我向着一張桌子走過去。

驟然間我泛起一個意念，感覺要坐在我發現的那位女孩身旁。雖然我

比較含蓄，但是我發覺自己正在向着她的桌子走過去。我輕輕地拍一拍她的肩膀，問我可否坐在她身旁。

她默不作聲勉強地把書本和紙張移離桌上表示同意。她的樣子，姿勢和態度全都告訴我她希望獨自一人。我懷疑自己為何要那樣冒昧的闖入。

後來我們開始傾談。初時談話緩慢而拘謹。我有一種很奇怪的感覺，她就像是我一位很久沒有見面的深交，而我希望知道所有關於她的一切和她究竟發生了甚麼問題。我們兩人坦誠地交談着，甚至可能比真正的朋友還來得坦誠，因為我們不用保持任何形象，也不用維持任何聲譽。

那位年輕的女孩告訴我當時她的生活發生了一些極度沮喪的事情。我們交談了多個小時後，她的淚水便湧出來了。

數小時溜走後，她看着我說：「今夜我再獨自坐在這裏，我感覺到並且確實相信在這個世界上我根本沒有一個朋友，我甚至想不出一個關心我的人。當你走過來問我可否坐在我的



身旁時，我正坐在這兒想着如何去結束我的生命。你永不會明白你今夜所做的一切對我的影響有多大。雖然我祇是認識了你幾小時，但我知道你是我的朋友而且你關心我。如果你也能關心我，這裏一定仍有一位神關心我的。」

後來我們互相擁抱，便隨着不同的方向離去。我突然記起我甚至連她的名字也不知道，於是便回過頭來，可是她的踪影已在夜幕中消逝了。

回家時，我對自己感到十分稱意。我知道自己有留意要坐在那位女孩的身旁的意念。與她比較起來，我的困難實在微不足道。

我又突然記起我也會有過這樣的時刻，希望與別人交談，與別人共渡時光，希望搖個電話給別人或是對別

人說一句鼓勵的話。我記起我時常藉詞不希望自己是過度敏感，或由於對個人的困難感到過度擔憂和困倦，或是其他成千上萬的原因而忽略了留意我時常接受到的指示。

忽然間我懷疑自己究竟忽略了多少人的需要，他們也像剛才那位與我交談的女孩一般的殷切。

以前我從沒有察覺到要真真正正的成為一位「好的聆聽者」，我必須首先學習聆聽聖靈的微弱聲音。假若缺乏聖靈，祇是單憑個人的力量，我便不能夠洞悉我四周的人的真正需要。有了聖靈作伴，我便能用心靈和用腦子去聆聽。

我可能永不會再遇上這位女孩。但是我希望我再不會錯過聖靈給予我的指示。 ■

我的弟兄住在那裏

麥享利李亞

「你 知道那些煙是從那裏來的嗎？看來非常接近我們，究竟是甚麼東西着了火？」

「會否祇是一場山火？」

「不會那樣的接近，就像發生在那方。」

「對了，可能是……我們的……
噢！不得了！」

這天是我們十三週年的結婚紀念日，由於當晚有另一個約會，我們便決定上餐館吃一頓豐富的午餐以作慶祝。我們的五個子女也一同前往。我的一個孩子指着那濃煙時，我們恰好叫了午餐。慶祝的氣氛已破壞淨盡了。我們嘗試互相告訴，這場火絕不可能發生於我家附近的地方。我們設法吃畢了午餐，但還對此耿耿於懷。於是匆忙的上了車回家。

雖然祇有十六公里的路程，但卻好像很遙遠似的。愈接近煙幕，就愈加憂慮。濃煙看來必定是來自我們的鄰家。我仍然記得在駕車途上，每個人面上都反映着恐懼與焦急。

我們居於加利福尼亞的南部，每

當乾燥的夏季過後，可怕的山火時常都發生。我們的房子位於山頂。歸家的路途也高懸於山頂。屋子背後和山腳下面有千多畝樹木叢生的荒野土地。那個夏季，野草長得很高。但是缺少雨水，枯萎了。野草就這樣乾枯的豎立着。不知怎的野草便燒起來。

抵家後，兩輛滅火車早已停泊在山頂的路上。風向着我們那方吹，火勢正以驚人的速度蔓延着。

我低聲的做了一個簡短的禱告：
「親愛的神，救救我們的家園吧！」

路上，祇遇見一輛小貨車裝載貴重的財物到安全的地方。我們會覺得甚麼才是重要和有價值？這是一個有趣的問題。在我們的情況下，感情比金錢的價值來得更重要。我們首先想到家庭紀錄。唯一令我擔憂的家具，就是曾祖父遺留下來的那座彈走音的鋼琴。女兒們選擇了一些貴重物品後，跟一位支會教友走了。但是我們那對十一歲的孿生兒子卻留下來，在四周的屋頂上蓋上濕蓆子，而且不斷保持潮濕。



那山上祇有數間房子，彼此之間都有一段距離。就像所有的鄰人一般，我們開始清除屋子四周的乾草和灌木。這看來是一件毫無作用的工作，但是我們需要做一些事情，我們不能祇是站在那裏等候。

「親愛的神，救救我們的家園吧！」

火勢愈來愈接近，也愈來愈熱，我們引起了新聞媒介的注意。電視攝影機的鏡頭對準我們，電台也邀請我們於晚間新聞時接受訪問。

「看着家園即將燒燬，有何感想？」

「可能不會。」

「好吧！那麼告訴我你在這刻有

何感想？」

「可怕。嚴重。」

警員很早以前便封鎖了我們地區內的所有交通。祇有住在那裏的居民和親人才獲准進入現場。突然一輛載滿着我們支會教友的車子抵達現場。他們所有人都熱切的加以援手。我們感激他們的關注。其他的長老也開始跟着前來。我們知道有路障，正在懷疑這些好心人怎樣獲得通過。

我對其中一人說：「艾力兄弟，你們怎樣通過警方的路障？」

「那很容易，」他笑着說：「我祇是告訴他們我的兄弟住在那裏。」其他的兄弟看來也是用這個方法通過路障的。

幾分鐘後，當長老們還不斷的到來，一位年輕警員從行車路上徒步下來。

他說：「我要去見見那個有衆多兄弟的人。」

我步出房外，數算着我可以見到的支會教友。我數到有三十九人。三十九個兄弟！

我想應是三十九個聖職持有人。在那裏，他們用每樣可以拿在手的東西與火對抗。他們用鏟、用鋤、用耙、甚至用木棍來與火對抗。那一刻，我發覺他們的力量比他們手中那些小數的無用工具還強大。我的靈魂大大的充滿着和平的感覺。那時，我毫不懷疑，火是不能越過這些抗火者的陣線。

任何人曾經看過一堆茂盛的樹木

，或祇是其中一棵，在火中爆炸的情境，也會知道這是一件多麼可怕的事情，尤其是當你在就近的寓所觀看。我站在那裏，看見火焰好像天那麼高。但是我仍然清楚知道我和所有屬於我的逃過了猖獗的地獄。一種難以完全形容的和平和寧靜充滿我内心。我很感謝，啊，十分感謝我可以成為教會的一員，感謝我所獲得的知識。淚水滾落我的面頰，我感謝神，不是因為祂為我保存了物質的東西，而是保存了一份不能毀滅的靈聖。

一些人在我們與燃燒的土地之間，用剷泥車開鑿了一道溝壑。電視攝影機的鏡頭正忙碌地錄影他們的新聞。那開鑿出來的地方的闊度，如果不是因為一些其他突發的事情，肯定不能停止火勢的蔓延。一股強勁地吹向我們的疾風，意外地完全改變了方向。吹向那塊燒焦了的土地。鬥爭便變得輕鬆多了。火勢也未越過那塊鑿出來的地方，蔓延到我們的家裏去。

「我的兄弟住在那裏。」他們說。

我的兄弟！我感覺我們彼此在教會裏的關係比前更緊密。我感覺到這關係愛護和關懷我的家人。我們不是孤單的；我們有着彼此的支持。

很多時當我晚上駕車時，看見遠方有一點光，便會懷疑究竟是誰住在那裏。跟着這種意念就會像閃光般臨到我身上，我會記起：「我的兄弟住在那裏！」

你鄰座的人

郭克勤長老

七十員第一定額組

我要向尊貴的一代致敬。無論從數字或品質而言，這都是生活於地面上最偉大的一代年青人。你們所能做的好成績，其總數無法量度。在你們逗留於世上的日子完結以前，全世界都會察覺到你們的影響力。

我可否告知你們有兩位年輕人正代表着這尊貴的年青一代？我不知道這些人的名字，祇是熟識他們良好影響力的部分結果。

一九七八年的下半年，謝夫，我們就這樣稱呼他，對生命感到沮喪。他出生於教友家庭，但大多的時間都不積極。他與一位教友結了婚。數年後，由於婚姻問題而分居。除了要面對這項挑戰外，謝夫還有嚴重的健康問題。糖尿病引致他局部失明。

他在一所化學工場內擔任夜更警衛的工作。他的工作伙伴都不是教友。多個月以來，他們一直引誘他，說

：「謝夫，來吧！讓我們一起去喝啤酒。」「一枝煙是不會損害健康的」，或者「我有一些漂亮的朋友，我們可以歡渡今宵了。」有許多破壞誠命的機會，但是他沒有參與。

一個星期五的黃昏，沮喪而孤寂的謝夫被一位朋友邀請前往參觀這城市的瘋狂時刻。城市聞名於賭場和無節制的生活方式。懷着失望的感覺，他決定前去。他自己在想：「有何不當呢？根本再沒有人關心我。我是不幸的。我會去。」坐在巴士上，他想着可做的邪惡事情。向他的前妻，教會和其他顯示出他可以獨立。當這種邪惡的思想持續時，他對於自己的行為路向變得越來越堅固。

隨着一個美軍人上了公共汽車步向通道。他可以選擇坐任何一個位子。但他偏坐在謝夫身旁。那個軍人是一個十分開朗的年輕人，當他對謝夫

提及一些像「家庭單位」和「教會」的字句時，謝夫開始懷疑這個年輕人是否教友。那軍人跟着問：「如果我告訴你我不吸煙，不喝咖啡或酒；如果我告訴你我在二十六歲時仍然是道德清白的，你會怎麼想呢？」謝夫假裝震驚地說：「真的嗎？」那軍人問：「你以為是有甚麼不對勁嗎？」謝夫說：「沒有，每個人都有權去選擇他希望做的事情。」那年青的男子隨着便開始為福音的真實性作見證，他還告訴謝夫在過去的六年中，他曾經享有特權為十五個人施禮。當公共汽車到達他要下車的軍營時，那軍人再度作見證，跟着下了車，在人羣中消失了。

謝夫像被當頭棒喝一樣，他在想：「這裏的我正在自我放縱，自我憐惜。這個年輕人也擁有像我這麼多的困難，但他卻可以積極地面對世界。這裏坐着的我正在批評自己和一切環繞我的事情。」謝夫隨之便知道他應該做的事情。他不斷地對自己說：「我一定要控制自己的生命。我要脫離這種處境，變得更積極。」他到達了那城，也遇上了朋友。但今次由謝夫安排。他帶着增強了的信心歸家，感謝主在他需要幫助時提供了一些人去援助他。

那個年輕的軍人會否知道他與另一個教友攀談，他會否知道他的語調與主相合，並且成為了祂手中的器皿，把謝夫從最不利的後果中拯救出來？

另外的一個年青人是一位傳教士。身為烏拉圭／巴拉圭傳道部會長，我收到一封非教友由巴拉圭的亞松森寫來的信。這是他寫的間要內容：

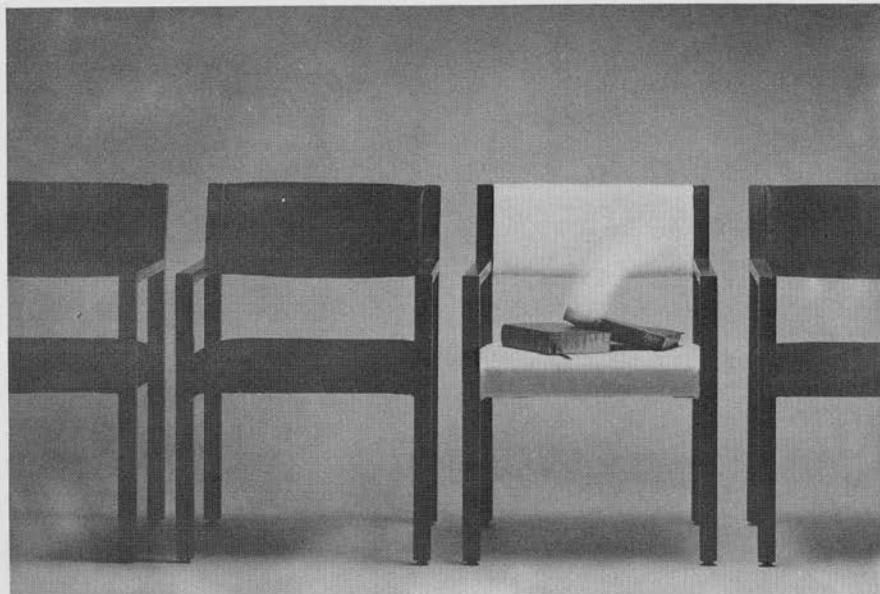
「有一個年輕的北美傳教士走近我時，我正在巴拉圭的亞松森機場等待飛機啟程。」

「我很快便知道那個傳教士已完成了他的傳道工作，啟程回家。其實，那位年輕傳教士應該登機了。他不理會要離開這國家的事實。不慌不忙的坐在我身邊分享見証，並且留下『智慧語』的小冊子。這令我感到疑惑，他完成了傳道工作而且在歸家途中。為何還會這樣做呢？他無須與我交談。但是他充滿聖靈，而肯定我也感覺到。」

「後來我閱讀那『智慧語』小冊子。感受到小冊子內斯密約瑟的話語是真實的。我特別希望你知道你有一個何等偉大的傳教士。我從他的身上感覺到主的靈。請你派遣你教會的一些代表來教導我福音，使我也可以成為一位摩門教會的教友？」

我時常在想在來生如果不是在這個世界，那位傳教士終於可以認識那個男子，會怎樣？那個男子會說：「某長老，你認識我嗎？」而那位長老會說：「不認識。」「再看清楚吧！長老，你記起來嗎？」那位長老可能說：「不記得，我以前遇過你嗎？」

那男子便會說：「你記起在巴拉圭亞松森機場的事情嗎？我就是那個你向我作證的人。你對我有責任，因



爲你，我才得以接受洗禮。」然後他就會轉身並且招手說：「而她我的妻子；還有這些，我的兒女；還有他們的子女和他們子女的子女都受了洗。其實，長老，所有這些數以百計的人加入教會都是因爲你。神祝福你因爲你不害怕；因爲你遵從主的勸告，他說：「但是對於一些人我不太喜悅，因爲他們由於懼怕世人不張開他們的口，反把我所賜給他們的才能隱藏起來。這樣的人有禍了，因爲我對他們的憤怒已被燃起。」（教約60：2）這位年青的長老有一日會發覺他以爲是微不足道的事情，或者祇是「播種」的工作，竟然獲得豐收時，他一定

會有極大的喜樂。

這兩位主年輕僕人的無私行爲一定會紀錄於天國。主認識他們倆。由於他們樂於聽從聖靈的指示，我可以肯定主會好好地運用他們於其他的事情上。

很多人都過份陶醉於個人感覺，思想和自私的意念裏，以使主難於指示他或使他們成爲他手上的器皿去完成祂的旨意。

你們是一代尊貴的年輕人，繼續前進並且讓他人感覺你們的正義。主會藉着你成就奇蹟，我祈求你們每一個人都會聆聽聖靈而且有勇氣跟從祂的指引。

該隱與亞伯



當與夏娃是世上的第一對男女。神教導他們福音，他們又教給自己的兒女，撒但引誘他們的兒女，說：「不要相信這事。」很多都信了撒但。

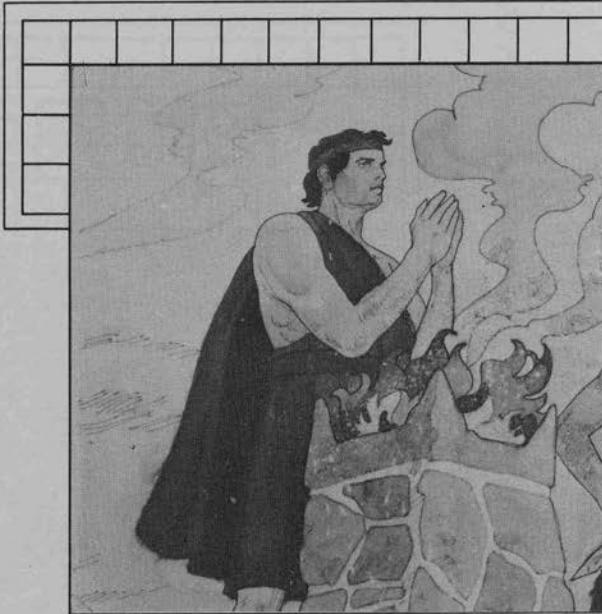
亞當與夏娃有兩個兒子，叫該隱與亞伯。該隱長大時，不聽從父母的教導，不服從神，選擇跟從撒但。該隱的反叛令亞當和夏娃十分難過。他們十分愛該隱，希望他成為正義的人

。神將聖職賜給亞當，亞當將這個偉大的祝福授與該隱。可是該隱，不尊重這個聖職。

亞伯却很服從。他跟從父母的教訓和榜樣。他接受聖職，正義地運用聖職。

當這兩兄弟較大時，亞伯牧羊，該隱種地。神向亞伯講話，亞伯愛神，遵行祂的誠命。

神對該隱講話，該隱却嘲笑神，



說：「誰是主，而我非要知道祂不可呢？」該隱愛撒但甚於愛神。

亞伯服從地拿他頭生的羊做供物獻祭給主。他對主有信心，相信神的兒子耶穌基督有一天會為全人類奉獻祂的生命。

撒但命令該隱：「去向主獻上供物。」該隱拿他田中的穀物做祭品。神不會接受該隱的供物，因為他對神沒有信心。該隱獻祭並非因為他服從神，而是他服從撒但。撒但明知神不會接納該隱的供物，他很高興他已帶領人做錯誤的事。

該隱很憤怒，因為神不接納他的供物，但主仍然愛他。主告訴該隱若

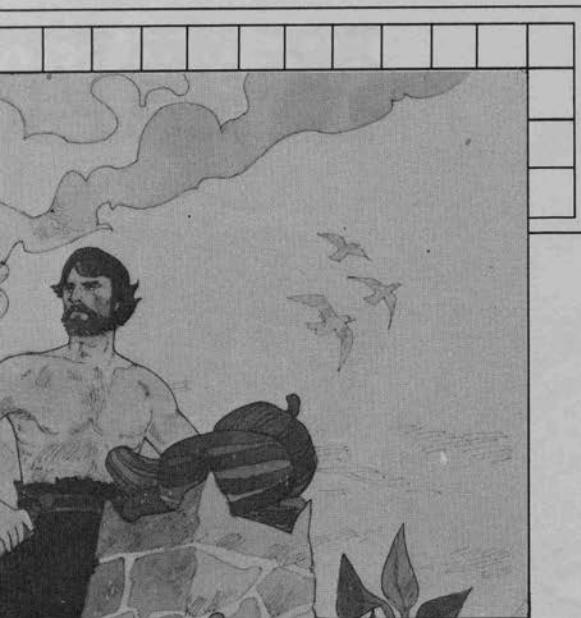
他獻上正確的供物，祂是會接納的。主還警告該隱，撒但想控制他，如果不服從誠命，他會受撒但權力的控制。

該隱反而更憤怒，不肯聽主的話。亞當與夏娃更傷心，因為該隱不選正義，要選邪惡。

該隱妒忌亞伯，因為主接納亞伯的供物，不接納他的。他也妒忌亞伯有羊羣，很想佔為己有。他越想到弟弟，就越加憎恨和憤怒。

撒但不斷用邪惡來教導和引誘該隱，說：「發誓你會服從我，不告訴任何人，我就將你的兄弟亞伯交在你的手中。」

該隱想到這些話，自負地高叫：



「確實的，我是這大秘密的螞汗，這樣我就可以謀殺和獲得利益。」

該隱於是走進田中找着弟弟，在談話時殺死了他。

該隱相信撒但，以為無人會發覺他殺了弟弟。

主問該隱：「你兄弟亞伯在那裏？」

該隱說：「我不知道。我豈是我兄弟的看守人嗎？」

主說：「你作了甚麼事？你兄弟的血的聲音從地裏向我呼叫我。」

撒但欺騙了該隱。當該隱發覺主知道他們做的事時，他想怪責別人，說：「撒但誘惑我。」

主告訴該隱，他因為反叛，並且殺死亞伯，他要被趕走，不得見神的面；成為逃亡者和流浪漢。

該隱對主說：「我的刑罰太重，過於我所能擔當的。你如今趕逐我離開這地，以致不見你面。我必流離飄蕩在地上，凡遇見我的必殺我。」

但主不想有人殺該隱，於是給他立一個記號，任何人看見他，都知道絕不可傷害他。

該隱受懲罪，以後不能見神面。他與妻子及很多弟弟離開亞當和夏娃，去到挪得的地方居住。 ■

（這故事記載在創世記 4：1—16，摩西書 5：16—41）

麥麗莎



基莎海倫

湯臣撒拉匆忙地把髒的衣服收集在一起，以使她可以在丈夫達德回來以前便把衣服洗好。她打開了麥麗莎的睡房門。匆匆的拿起一件襯衫，藍色牛仔褲和襪子。當她轉身準備離去時，她發覺房間內還有人。

「麥麗莎，我以為你與其他的孩子在外面玩耍。寶貝，究竟發生了甚麼事？」

麥麗莎很明顯地曾經哭過，她遲疑了一會才吐出說話：「我——我不

想星期六接受洗禮。」

湯臣姊妹趕快走到床上女兒身邊，將她抱進懷裏。「麥麗莎，寶貝不用擔心。在多個月前你已經開始提及你的洗禮。而且你好不容易才等到八歲的生辰。你為何又改變主意呢！」

「我害怕。」

湯臣姊妹微笑地說：「麥麗莎，你也曾經參觀過洗禮，有甚麼值得害怕呢？況且，你的朋友安娜和撒拉也會在星期六洗禮。他們沒有給你勇氣

的洗禮



嗎？」

「但是她們與我不同。」麥麗莎提着輕悄而震顫的聲音說。「她們都有父親在那裏給她們洗禮。」

湯臣姊妹知道麥麗莎的非教友父親是不能替他的女兒洗禮。但是她以為他們的家庭教師承諾了做這件事會令麥麗莎喜悅。「寶貝，我以為你會喜歡阿當辛兄弟。」她說：「他很特別。」

「我喜歡阿當辛兄弟。」麥麗莎

嗚咽說着：「但是不同的，他又不是我的父親。」

「噢，麥麗莎……」湯臣姊妹嘗試安慰她的女兒。她很愛她的丈夫，同時也很傷心。她想到很多時，她實在很希望與她的丈夫分享一些特別的靈性經驗。但是不能夠。現在由於他不是教友而傷害了他們的孩子。或許當她聽傳教士的課程，決定接受洗禮時，她造了一個錯誤的決定。然而對於他們的信息的真實性她曾經得到一

個很堅強的見証，而且她也曾經深信特德很快便會發覺福音是多麼的真實和美好。可是，這已經是三年前的事情了，至今他仍沒有任何蹟象希望成為一位教友。

「麥麗莎，」湯臣姊妹再開始溫婉地說：「你喜歡參加兒童會嗎？」

「噢，喜歡！我喜愛那些故事，和我的教師，威士奧花姊妹是個很好的姊妹。」麥麗莎停止了哭泣。

「你相信那些故事嗎？」湯臣姊妹繼續說。

「我當然相信。」麥麗莎滿有信心地回答。「我知道教會是真實的而斯密約瑟是先知。」

「你怎樣表示出你知道這些事情是真實的？」她的母親緊迫地說着。

麥麗莎知道她母親正在嘗試告訴她甚麼，而且她知道她將會在星期六接受洗禮，但是沒有了父親分享她的經驗——這看來是一種恐懼。麥麗莎對她的母親微笑着說：「爸爸或許會在星期六來看我受洗，他回家時我就要問問他。」麥麗莎走出門外等待父親下班回家。

湯臣姊妹仍然坐在床上沉思着。特德從沒有出席過一次教友聚會。他也會與我們一起前往參予一些教會的聯誼活動。但是卻沒有一點點關於福音的事情可以真真正正的引起他的興趣。她希望麥麗莎不會遭遇另一次的失望。

麥麗莎看見她的父親歸來，便跑上前迎接他。湯臣特德把他的女兒抱

在手裏，緊緊地給了她一吻。「我的小女孩今天有甚麼事那麼緊張？」他微笑着問。

「噢，爸爸，我將會在星期六接受洗禮，你記得嗎？」

湯臣先生突然變得嚴肅起來，「是的，你母親已把這件事告訴了我。」

麥麗莎沒有留意到父親憂慮的表情，祇管趕快地繼續說：「父親，你會來看我嗎？你會嗎？其他人的父親都會出席。你會來的，對嗎？」麥麗莎懇求地說。

湯臣先生對她的問題毫無準備，所以也不知道如何回答。最後他說：「看看怎樣，看看怎樣，橫豎距離星期六還有一段長時間。」

麥麗莎失望，但是她相信「看看怎樣」總比「不」好些。她最後吻了父親一下，便出外與朋友玩耍了。

星期六是一個美麗而晴朗的日子，麥麗莎覺得在這日子裏洗禮是最美好的。自從那日她在房子前迎接他回來以後，她不曾向父親提及與她一起同去觀禮的事情。他也沒有提及過，所以她假定他屆時會出席。

那個下午，麥麗莎泡了一個長時間的熱水浴，她的母親為她穿上星期日穿着最美麗的裙子。門上掛着那襲可愛的白色洗禮袍，是湯臣姊妹為麥麗莎造的。當她們預備好起行時，湯臣姊妹說：「寶貝，我們最好快點兒，否則我們就會遲到了。」

「我去找爸爸。」麥麗莎回答說。但是當她找着他時，麥麗莎看見父

親仍然穿着工作服，閱讀報章。「爸爸，你不是預備好去看洗禮嗎？我們快要遲到了！」

湯臣先生看着他女兒焦急的面孔說：「麥麗莎，寶貝，我不可以去看你的洗禮。我會感到渾身不自在。我不是屬於那裏的。請不要對我發怒。」

在他還沒有說畢以前，麥麗莎已走到房子外面，而且還在奔跑着。湯臣姊妹看見女兒眼中的淚水，在那個星期，她第二次懷疑自己加入教會是否犯了一個錯誤。

當安娜，撒拉和麥麗莎在女子更衣室中換上洗禮袍時，那裏的氣氛十分緊張。「我好緊張啊！」撒拉說。

「爸爸給了我我的第一本摩門經。上面有我的姓名和一切的東西！」

「那真好啊！」安娜說。「我全家人會在洗禮後到我祖父母的家裏去，祖母答應幫助我開始做我的紀念冊。」

撒拉與安娜發覺麥麗莎十分靜。「麥麗莎，之後你會做甚麼？」撒拉問。

「唔，我也不知道。」麥麗莎知道他們會回家，但是她附帶說：「母親和父親很可能會給我一個驚喜。」

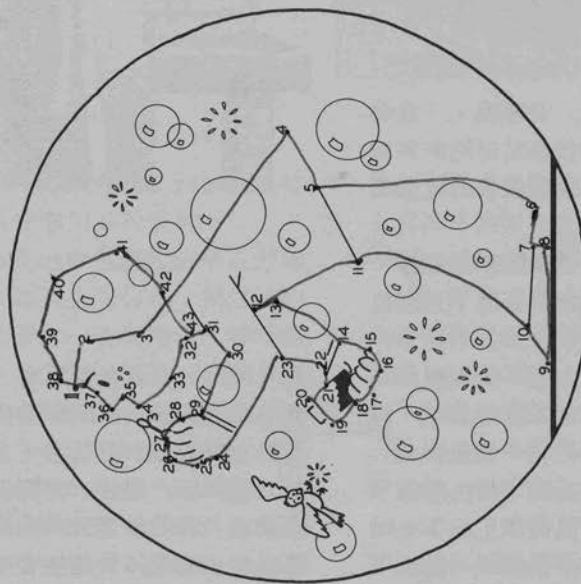
麥麗莎從衣架上脫下白色的裙子，正當她開始將衣服從頭上拉下來時，她發現裏面釘着一張紙條。她拆下來，看見那是她父親的筆跡，「我寶貝的麥麗莎。」她誦讀着。「我為今天不能與你一起而致歉。我為你而感到光榮。你在生命中做了一個十分重



要的決定，我祇是希望有一天我能夠有足夠的勇氣去做同樣的決定。請記着我十分愛你。爸爸字。」

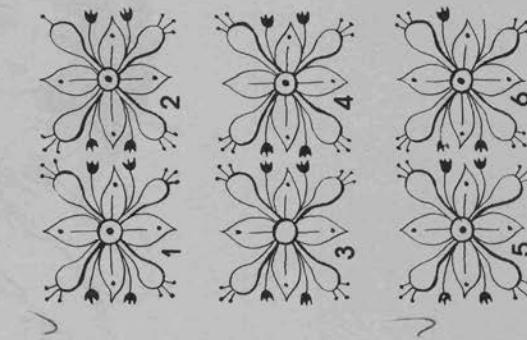
她穿好衣服後，麥麗莎擦乾眼中的淚水。當阿當辛兄弟扶着她走下洗禮池時，麥麗莎展開極度燦爛的笑容。就是她的母親也從沒有見過這樣的燦爛。湯臣姊妹那時才知道三年前當她也走進同樣的洗禮池時，她並沒犯錯誤。■

泡 沫 與 點 變 生 的 圖 形



啡亞羅拔他

試把有數目的點連結起來以找出泡沫
是從那裏來的。



馬榮加法蘭斯加夫

找出兩個最相像的圖形。

地域會長團的指派



布蘭福威廉長老

基於教會重新畫分地理上的行政區域，總會會長團宣佈指派七十員第一定額組成員擔任地域會長團*的工作，其中一些會長團將居住於歐洲、南美洲和澳洲。

地域會長團成員包括一位會長及兩位副會長，以替代現有的行政主管。他們將分別服務於十三個畫分地域，七個在美國和加拿大，其餘六個在歐洲，亞洲及拉丁美洲。

亞洲地域包括：日本，菲律賓，韓國，臺灣，香港，東南亞，泰國，

印度和印度尼西亞等地；會長團成員為：布蘭福威廉長老為會長，高斯林傑克長老及哈伯森羅伯特長老為副會長。

當宣佈所有會長團的名字及他們所屬地域和責任後，總會第二副會長興格萊戈登會長說：新的行政程序會不斷被評值和修改，以適合每位教友的個別需要，藉以幫助教會繼續擴展。

興格萊會長強調，教會的進步是有賴這行政的適應性，因為這個制定是去追隨教會的神聖訓令，去教導耶穌基督的福音，成全聖徒，並且為所有曾居住在這地面上而去世的人做救贖的事工。

興格萊會長更解釋這地域會長團的指派，是跟隨教會的政制大綱，藉此協助教會在地面上擴展的挑戰上，有能力更大的智慧去管理和作決定。

在過去的數年中，七十員第一定額組成員曾被指派在不同的地區擔任行政主管的工作及在當地居住，但現在大部份會長團均居住於猶他的鹽湖城。

* 註：「地域會長團」乃一暫時性之譯音。

臺灣臺北聖殿

會任臺灣臺中區會會長，臺灣區會副會長的祈約翰會長（暫譯，John W. Clifford），剛被召喚為臺灣臺北聖殿會長，而祈姊妹將成為聖殿女職總管。

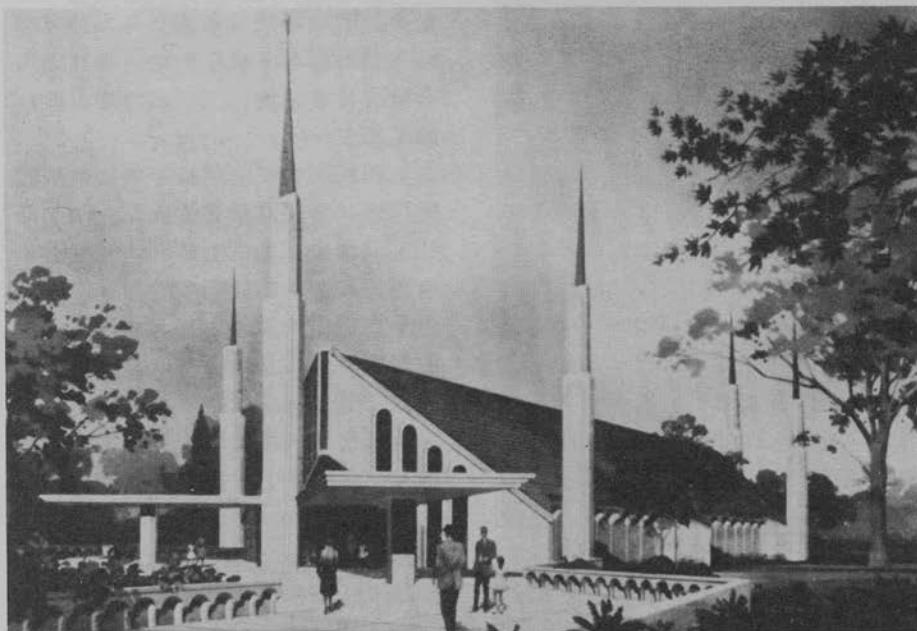
祈會長在猶他州伯翰市出生，畢業於猶他大學及奧克拉荷馬大學。曾任支聯會會長、支聯會副會長、主教、分會會長及高級諮議員。

祈會長是美國政府公務員，在六十年代曾派駐臺灣。服務了三十年後，於一九七一年退休；其後便在郵務訓練中心工作八年，於一九七九年再度退休。

祈會長於一九八三年六月開始，負責監督在教會辦公大樓內之義務工作。

祈姊妹出生於愛達荷州，畢業於歷士學院和猶他大學。曾任婦女會會長及多個輔助組織教師；與祈會長共有子女四名。 ■

後註：八月十四日總會會長團宣佈臺北聖殿之開放日及奉獻日期如下：
 十月三十日——招待特別邀請嘉賓。
 十月三十一日至十一月十日——公眾開放日，星期日及星期一除外。
 十一月十七及十八日——奉獻儀式。

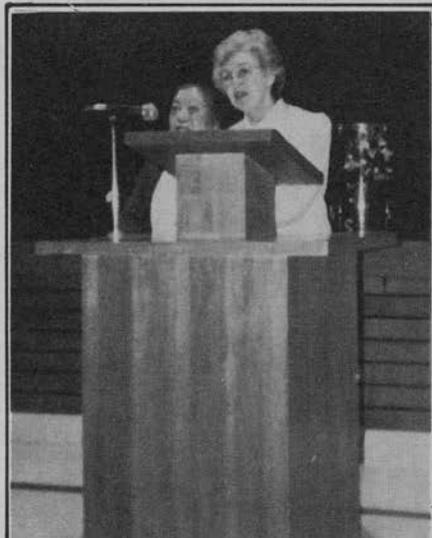


慶祝婦女會142週年紀念

香港區會歌唱比賽

月十七日西台北支聯會婦女會舉行家政展覽及土風舞晚會，敦請傳道部會長夫人海姊妹蒞臨演講。每個支會陳列一盆插花，嬌姿綽約，使會場光耀華麗。品嚐桌上的食品，別出心裁，形，色，味，香，四美皆備。手工藝品更是琳瑯滿目，與會者俱驚嘆姊妹們的構思與手巧，讚美天父的偉大恩賜。二支會合唱詩曲，和聲美妙，動人心絃。全體參加的土風舞，更是晚會的高潮。康樂廳內滿場飛舞，人人盡歡，使姊妹情誼有更深的締結。

傳道部會長夫人海姐妹致詞



香港區會音樂委員會主辦的歌唱比賽之夜，於一九八四年五月十二日晚七時三十分，在元朗會堂舉行，場面非常熱鬧，也特別邀請到琥珀樂隊為我們伴奏，增添不少歡樂的氣氛。

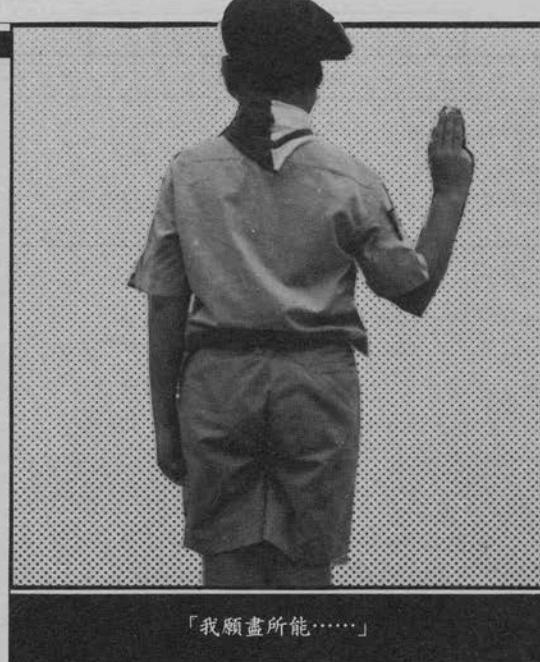
當晚的節目分為三項，第一項合唱組，第二項樂器組，與及第三項獨唱組，每項都是由各分會派出一位代表參賽。

各項賽事表演完畢後，甘樹棠會長亦帶領他的家人作了一個家庭表演。

在司儀的邀請之下，琥珀樂隊為我們高歌數首，大家都耳猶未盡，但因時間不足，只好到此為止。

繼而是晚賽事之最高潮，就是宣佈成績的時刻：合唱組之冠軍：粉嶺分會（青春小鳳樂隊之長城謠）；樂器組之冠軍：元朗分會（黎漢民之孤騷客）；獨唱組之冠軍：沙田分會（陳保羅之幻影）。





「我願盡所能……」

香港區會童軍活動

教會領袖一直鼓勵為青少年安排有益身心之活動，藉以鞏固彼等之兄弟情誼及獲取靈性經驗。童軍組織乃教會所採納為亞倫聖職定額組之支持性活動。

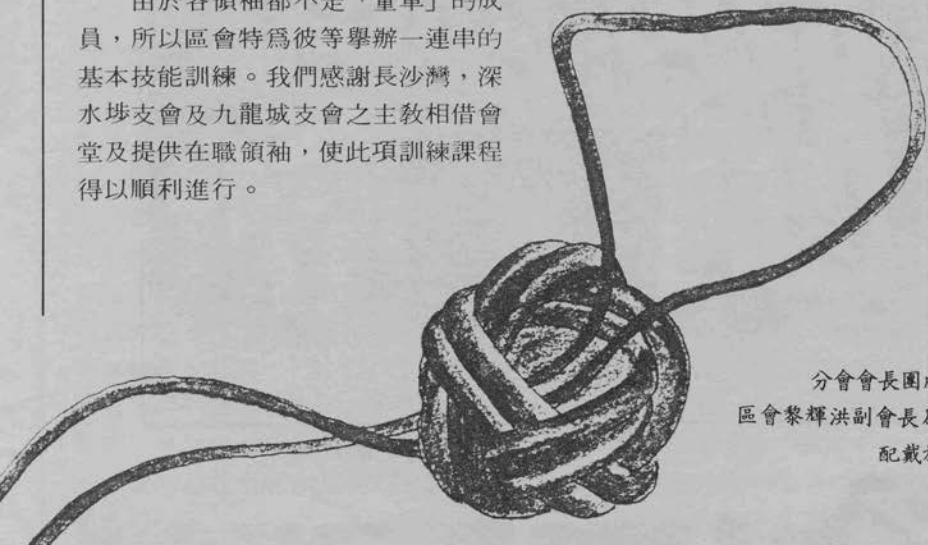
香港區會盧家鴻會長為了堅強青少年之聖職弟兄，特訓示各分會需成立童軍組織。此呼籲獲得各分會會長團之一致支持，於是一系列之訓練計畫便開始推行了，為使各男青年會長團能「武裝起來」，除了以靈教導外，也能帶領男青年參予富挑戰及紀律性之童軍活動。

首先蒙香港童軍總會之協助，於十二月廿六日在元朗東區總部，為我們舉辦了「童軍領袖初級訓練班」。

雖然是日天氣陰晴不定，且寒風刺骨，但仍然有二十三位男青年會長團及分會會長團出席，難能可貴的是區會盧會長也列席此項訓練。此課程給予各人對童軍運動有一基本之認識。



由於各領袖都不是「童軍」的成員，所以區會特為彼等舉辦一連串的基本技能訓練。我們感謝長沙灣，深水埗支會及九龍城支會之主教相借會堂及提供在職領袖，使此項訓練課程得以順利進行。

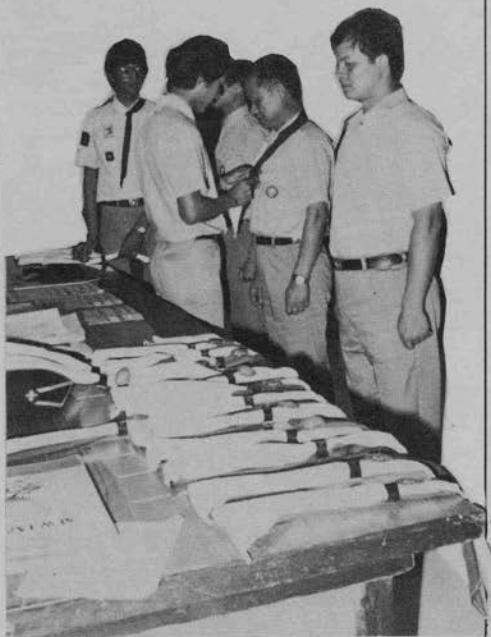


分會會長團成員由
區會黎輝洪副會長為彼等
配戴旅巾。

雖然參加者都是「超齡」的童軍，但他們都極為用心地學習各樣課程，禮節和技能。

課程分為「幼童軍」，「童軍」及「深資童軍」三個支部進行。出席者包括諮詢委員，區會男青年及兒童會會長團之成員，各分會之男青年會長團及兒童會會長等，人數共約50人。他們貫徹地出席四晚之課程及兩日一夜之露營。

香港區會共有五個旅團，他們是元朗東區第十三旅，屯門第四十九旅，沙田四十一旅，大埔區第廿三旅及粉嶺為新界北區第廿四旅。區會男青會長團督導所有之深資童軍（祭司定額組成員）及童軍（執事及教師定額組成員），而區會兒童會則負責幼童





全體已宣誓之領袖合攝。



參加領袖初級訓練班後與童軍總監們合攝。

男青年會長團宣誓時攝。

軍（八至十一歲及開路隊之成員）。每位分會會長都註冊為分會旅團之童軍負責領袖，並成為區旅務委員會之成員，他們負責召喚，提供資源及審核一切活動，以符合教會標準及青少年之需要。

經過一連串之訓練及準備工作後，全區會之男青年及兒童會之領袖於四月三日在區會中心進行宣誓典禮，而區會男青年及兒童會之童軍活動乃正式成立了。 ■

香港區會老少同樂日

綿 綿細雨，似乎在那特別的日子「大潑冷水」。莫非今天的「區會老少同樂日」就要因此而取消？誰知轉瞬間竟是傾盆大雨。

在今天四月二十一日的復活節假期的早上，我們每一位兄弟姊妹都懷着一般熱情，並盼望着今天的運動會能夠順利完成。暴雨下我們到達沙田的運動場裡，滂沱大雨就好像是向我們示威似的，剎那間，莫不是我們就要這樣屈服了？

已是十時許，無可奈何地，大會向我們宣佈要取消今天的運動會，這個消息令到在場的衆多兄弟姊妹都大失所望。但是，在兄弟姊妹們熱誠的態度下，大會便再作商議，考慮是否可以進行當日之程度和比賽項目。在這段時間內，多位運動員，不怕雨水洒在身上，走出來在跑道上練習，連小朋友也在雨中玩耍。

由於兄弟姊妹的熱誠和信心，烏雲漸漸漂散，隨之而來的便是清新的陽光。確實感謝天父為今天這個日子而祝福了我們，讓運動會能如期舉行，而只是取消了那些田徑賽的項目。

十一時正，開會祈禱後，由香港地區代表黃松熙長老致詞，比賽隨即開始。參賽者均全力以赴，盡力爭取好成績，而各分會的兄弟姊妹亦積極地為他們分會中的健兒打氣，可見各人的團結精神。



到達運動場的情形



小朋友在競跑

在大會的整日賽事當中，並沒有任何不愉快的事情，足可表現出「友誼第一比賽第二」的運動會精神。在四時許，所有項目均告完成，全場總冠軍為沙田分會。

散會祈禱後，各人都準備歸家，而在路途中，雨點又絲絲再下，使我們心裡又再次感謝天父，祝福這個「區會老少同樂日」能有一個晴天。 ■

服從誠命帶來祝福

壹

位美國洛杉磯支聯會加州大學學生支會的教友——一位家庭教導教師兼支聯會傳教士——韋瑪彼得，在是次舉世矚目的奧林匹克運動會中大放異采。

在贏取了團體「體操比賽第一面金牌後，彼得在接受訪問時說：「我要感謝神——因祂賜給我所有一切。」接着有人問他怎樣慶祝，他微笑回答：「因為我是一個末世聖徒，因此慶祝的方式當然會和其他人有所不同。」

跟着兩天後，彼得也贏取了個人全能亞軍，及鞍馬冠軍。

早在彼得十一歲時，已決心要成為一位出色的體操運動員，並且參加奧運會。為了要使夢想成真，於是參加了一所體育會，並接受艱苦的訓練，由星期一至五每天練習三小時，星期六就增加至十小時，但堅持不在星期天練習，基於這個原因，他最後被逐出該體育會。

彼得的教練認為一個運動員而不服從他教練的命令是極令人討厭，因此就沒有甚麼選擇餘地了。

但彼得絕不氣餒，雖然找不到合適的體育會，仍繼續不斷的勤加練習，對於一個十五歲的少年來說，邁向奧運會之路途似乎不如理想般順利。

最後，彼得的教練終於明白到彼得祇是謹守教會原則，和尊敬他的宗教，於是彼得被恢復了他的會員籍，

並且獲准不在星期日練習。

藉着教練的悉心指導，加上個人的勤奮努力，彼得終於能步上領獎臺上，接受每個人都夢想得到的——奧運會獎牌。

在臺下彼得的教練不單止分享到他的學生的喜悅，更從彼得身上學到一項原則——永不在星期天（安息日）作工。 ■

——摘錄自教會新聞八月十二日
期刊——

